

## Radio Vaticano informa sobre un hermoso rasgo de Guillermo Timoner

Roma, 30. — Radio Vaticano informa que, en Palma de Mallorca, el Campeón Mundial de Ciclismo tras moto, Guillermo Timoner, ha ofrecido la copa de las Naciones por él ganada en el pasado mes de febrero, en Alemania, a Nuestra Señora de San Salvador. La copa, que tiene forma de vaso, de estilo gótico, será transformada en Copón. — Cifra.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 31 de Marzo de 1960

Redacción y Administración: IANUS, 3  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXII : N.º 6.200  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 — 1958

## Entrevista del Caudillo y el Conde de Barcelona EN EL PALACIO DE LAS CABEZAS EN CACERES

El día 29 en el Palacio de Las Cabezas (Cáceres) se han entrevistado S. E. el Jefe del Estado, Caudillo de España y S. A. R. el Conde de Barcelona.

En la entrevista, que se desarrolló en términos de gran cordialidad se han examinado temas de importancia para la vida nacional, en los que ambos interlocutores se mostraron de acuerdo.

Entre los temas examinados figura el de la nueva y última etapa de estudios cívicos del Príncipe don Juan Carlos. Se han puntualizado los diferentes extremos de la organización de dichos estudios, que el Príncipe ha de realizar en nuestra Patria en íntimo y constante contacto con la Universidad Española.

Ante las interpretaciones falsas de base de que la estancia del Príncipe en España ha dado lugar, especialmente en el extranjero, S. E. el Jefe del Estado y S. A. R. el Conde de Barcelona hacen público que dicha estancia se debe a razones pedagógicas y de sentido nacional, pues es conveniente que el Príncipe don Juan Carlos se eduque en el ambiente de su Patria, lo que (conforme a la ley de sucesión), no prejuzga la cuestión sucesoria ni la normal transmisión de las obligaciones y responsabilidades dinásticas.

La entrevista terminó con la robustecida persuasión de que la cordialidad y buen entendimiento es preciosa para el porvenir de España, y para la consolidación y continuidad de los bienes de la paz y de la obra realizada por el Movimiento Nacional.

## EN EL ANIVERSARIO DE LA LIBERACION DE MADRID

## S. E. EL JEFE DEL ESTADO RECIBE A LA CORPORACION MUNICIPAL DE LA CAPITAL

Madrid, 30.— Con motivo de cumplirse el 21º aniversario de la

liberación de Madrid, esta mañana S. E. el Jefe del Estado recibió en el Palacio de El Pardo a la corporación municipal en pleno, presidida por el Conde de Mayalde.

El Caudillo estrechó la mano de todos sus visitantes. A continuación el alcalde dio lectura a unas cuartillas, resumen de las actividades desarrolladas por el municipio durante el último año. Así mismo hizo entrega de diversos folletos y libros editados por el Ayuntamiento en este periodo de tiempo.

Su Excelencia contestó agradeciendo la visita y exhortó a los representantes municipales a que continúen laborando con el mismo entusiasmo y constancia que hasta aquí para el engrandecimiento de la capital de España. Finalizó sus palabras con el deseo de toda clase de aciertos en la importante gestión del municipio madrileño. —Cifra

## Descubre la causa de la leucemia, pero no el remedio

Louisville, Kentucky (Estados Unidos), 30.— El científico e investigador de Chicago, doctor Steven O. Schartz, ha declarado que ha conseguido probar que la leucemia, una forma incurable y fatal del cáncer de la sangre, es causada por un virus. Sin embargo, añadió que por ahora su descubrimiento no puede ayudar a la curación de las víctimas de dicha enfermedad. —Efe.

## S. S. el Papa impuso las birretas a los nuevos Cardenales

Roma, 30.— Su Santidad Juan XXIII ha impuesto las birretas a los siete cardenales. La ceremonia se celebró en la sala de Benedicciones del Palacio Vaticano, en la que se habían congregado casi tres mil personas.

Poco después de las cinco de la tarde, el Secretario de Estado del Vaticano, Cardinal Larumia, entró en la sala precediendo a los nuevos Cardenales, que seguían al Padre Santo. Después, ante el trono ocupado por el Sumo Pontífice, cada Cardenal realizó el acto de obediencia, arrodillándose a los pies del Papa y besándole sus zapatillas de seda, al tiempo que recibían su birreta.

S. S. el Papa pronunció unas palabras en las que puso de relieve la internacionalidad de la Iglesia y se refirió particularmente a los tres países representados ahora por primera vez en el Sacro Colegio.

Queridos y venerables hermanos de Tokio, Manila y Rutebo —dijo— decir, por favor, a vuestras respectivas poblaciones que el Papa las ama y que en esta ocasión siente en su corazón la misma dulzura que el viejo Simón cuando estrechaba entre sus brazos al Salvador del Mundo.

Agregó que han sido llamados al seno del Sacro Colegio los hijos del Japón, de Filipinas, de Tailandia y que los otros miembros los reciben con reverencia y amor.

Se refirió después a la aprobación general que, desde el primer anuncio del nombramiento, ha suscitado este, y después, ensalzó las obras misioneras de la Iglesia, especialmente en África y el Japón. —Efe.

# LA REBELION DE LOS PUEBLOS DE AFRICA

## 3 millones de blancos, 10 millones de negros y 450.000 indios no encuentran un sistema para convivir en la Unión Sudafricana

El Congreso Pan-africano ha iniciado el camino que dice «ha de conducirlos a la libertad y la independencia»

El Gobierno declaró el «estado de emergencia» en 80 distritos y decretó la movilización de gran parte de las fuerzas territoriales

El Consejo de Seguridad de la O. N. U. va a tratar de estos acontecimientos

**EL CABO** (Crónica especial de la agencia Efe recibida por Hell, por Ronald B. Langers, exclusiva para «Baleares»).— «Las simpatías del mundo entero están con nosotros», dijo ante un duelo de dos mil personas de color el pastor protestante de raza negra Rdo. Vuyi, durante el entierro de treinta y cuatro de los africanos que resultaron muertos en las manifestaciones del día 21 de marzo en Sharpeville. Las frases del pastor protestante se elevaron en medio de un silencio trágico que nada bueno presagiaba. Ningún blanco asistió a la ceremonia. El ambiente era denso, se palpaba el peligro. Horas después, el Gobierno de la Unión Sudafricana declaró el estado de emergencia en los ochenta más destacados distritos de los 300 que tiene la Unión Sudafricana. Es decir, prácticamente, en todo el país, ya que los distritos que quedan fuera del estado de emergencia son de poca importancia, tanto por su significación política, como por su población.

africanos se encaminó al parlamento para pedir la libertad de los detenidos. La manifestación formaba una fila de más de un kilómetro y medio de longitud. El tráfico de la ciudad de El Cabo se detuvo completamente cuando los manifestantes, que procedían de las localidades de Nyanga y Langa, irrumpieron en la ciudad. Cuando la gran manifestación que rodeaba el edificio del parlamento pudo ser desviada hacia la plaza de Caledón, donde se encuentra la prefectura superior de policía y en la que esperaban unos cuatro mil africanos más que se habían manifestado allí, las fuerzas gubernamentales, armadas hasta los dientes y protegidas por tanques, se hallaban en guardia, rodeando tanto el parlamento como el cuartel general de la policía.

**MEDIDAS DEL GOBIERNO**  
No hay duda de que el Gobierno ha adoptado todas las medidas (Continúa en tercera página)

**GRAVE SITUACION**  
Esta decisión del Gobierno revela la gravedad de la situación, que desde el día 21 se venía haciendo insostenible, con prioridad a la declaración del estado de emergencia, esta madrugada se produjeron una serie de detenciones, que se calcula en un número de ciento cincuenta. Entre los detenidos figura Albert Katnuls, Presidente General del Consejo Nacional Africano, quien durante mucho tiempo había vivido en el exilio por sus ideas políticas, y que representa al ala moderada de la opinión africana; Pieter Brown, Presidente del partido Liberal; Pieter Beylsveld, Presidente del Congreso democrata, y León Levy, Secretario de los Sindicatos del Congreso Multinacional Africano.

**SECRETO SOBRE LAS MEDIDAS ADOPTADAS**

La policía se ha negado a facilitar información sobre las detenciones realizadas, y a los periodistas que se han acercado a la prefectura policíaca en busca de información se les ha dicho que dada la situación por la que atraviesa el país, se cree conveniente no dar información alguna sobre las medidas gubernamentales encaminadas a controlar los focos revolucionarios.

**MANIFESTACION**  
El Gobierno, por su parte, afirma que la situación está perfectamente controlada, y que no hay posibilidad de que se produzcan incidentes sangrientos; sin embargo, esta tarde una manifestación que comprendía unos diez mil

## «El Torero» se fuga por quinta vez

Estaba preso en un manicomio de San Baudilio de Llobregat



De Barcelona nos llega la noticia de que el pasado día 28 se fugó nuevamente del manicomio de San Baudilio del Llobregat, el conocido delincuente Antonio Reynés Gost, alias «El Torero», cuyas fugas se han hecho célebres. Con ésta es la quinta vez que «El Torero» escapa de su encierro.

## Preparativos para la boda de la Princesa Margarita

Junto a la más alta aristocracia inglesa se sentarán los amigos de Tony entre ellos un tabernero de Pimlico y un cantante de calipso antiano

EL NOVIO QUIERE INTRODUCIR ALGUNOS CAMBIOS EN LA SEVERA VESTIMENTA QUE LA ETIQUETA CORTESANA LE EXIGE PARA IR AL ALTAR.

Continúan los preparativos para la boda de Margarita. Aunque en el Palacio se pretende guardar en el más estricto secreto todo lo relacionado con la ceremonia resulta que poco a poco se van filtrando algunos rumores que inmediatamente son acogidos por los informadores sedientos de noticias.

Así se ha sabido, por ejemplo, que la cuestión de las invitaciones está dando bastante que hablar. Resulta que Tony parece empeñado en invitar a su boda a varios de sus amigos de los tiempos de bohemia, entre ellos a «Nic el Griego», el dueño de una taberna de Pimlico, a la que el fotógrafo solía concurrir casi a diario, y a «Cy Grant», un cantante de calipso, nacido en las Antillas británicas y por lo tanto, aunque súbdito de Su Majestad la Reina de Inglaterra, un tanto oscuro de color. Los nobles ingleses no parecen muy satisfechos de esta idea.

Si esto ocurre así y se invita a esos amigos plebeyos de Tony, a no ser que algún buccador de heráldica les halle también ascendencia real, habrá que prescindir de invitar a muchos miembros de la alta nobleza real que por razones de protocolo no pueden «alternar» en una fiesta casi familiar, con taberneros y otros representantes de la bohemia inglesa de Chelsea, el «Saint-Germain-des-Press», londinense. **COMO VESTIRA TONY ARMSTRONG**

Se ha sabido también que Tony quiere establecer algunos cambios verdaderamente sensacionales en la severa indumentaria que la etiqueta cortesana le exige para ir al altar al lado de una princesa real. De acuerdo con la tradición, al no tener Tony derecho al uso de ningún uniforme militar o de órdenes de nobleza, debería vestir el llamado traje de corte, es decir, chaqué con calzón corto y medias negras. Tony, que a consecuencia de una parálisis infantil adquirida en su infancia, sufre una pequeña deformidad en las piernas, no llevará esta anticuada prenda y sí un chaqué moderno, de corte clásico. El ex-fotógrafo, de todos modos, no contento con escapar a los ridículos calzones y las medias negras, trata de introducir ciertas innovaciones en el clásico chaqué, adaptándolo a la última moda de Chelsea. Así el pantalón en vez de ser de rayas grises, como es lo corriente, estará confeccionado con lana a cuadros blancos y negros. En cuanto a la chaqueta, estará adornada con unos galones de seda, inspirados en las creaciones de Chanel.

**EL PASTEL, UNA VERDADERA OBRA DE ARTE**

Otra de las «infiltraciones» escapadas de Clarence House nos dan detalles de cómo será el pastel de boda de Margarita y Tony, cuya elaboración ha sido encargada a uno de los más célebres pasteleros de Londres, Ronald Adam, cuyas tartas colosales y exquisitas han deleitado a los más refinados y exigentes paladares británicos.

El pastel será confeccionado a base de ron de Jamaica, coñac francés, marraquino de Italia y será una verdadera obra maestra del sabroso arte de la pastelería. Lo que todavía no se sabe, es su forma. Tony, antiguo estudiante de arquitectura y al que le gusta mucho el dibujo, ha hecho muchos diseños. Se cree que lo más posible es que el pastel sea una reproducción de algún edificio tradicional inglés relacionado con la familia real. Esta cuestión todavía no ha quedado decidida. Lo único que se puede afirmar es que, como todos los pasteles de boda, el color blanco será el que predomine, y estará moldeado con formas simétricas que faciliten el corte a la hora de los postres.

Hoy a las 5'45 Francia hará estallar una nueva bomba atómica

**ANUNCIO ANOCHE RADIO MOSCU**  
Londres, 30.— Francia hará estallar una bomba atómica mañana a las 5'45 (hora española) ha afirmado esta noche radio Moscú. (Efe.)



ASI SE EXPLICA TODO

Camilo José Cela hace vida sedentaria, vida de escritor, razón por la cual su vientre ha llegado a adquirir una prepotencia muy visible.

—Oye ¿es que ya no haces gimnasia? —le ha preguntado un contertulito.

—Naturalmente Tengo la barriga más dura de España —ha contestado el escritor.

Y en efecto, nos consta en la tertulia que el autor de «La Cabaña» toma a domicilio su clase diaria de culturafísica de Abel, el conocido luchador de grecorromana.

Un día, que Camilo atendía a una visita, se presentó la doncella para avisar al dueño de la casa que había llegado el profesor de gimnasia.

Camilo, que estaba muy entretenido con la visita, le dijo distraidamente:

—Dile que pase al gimnasio y que empiece a trabajar. Yo iré luego.

Camilo debió pensar que para quitarse «la barriga más dura de España», bastaba que su profesor hiciese gimnasia él solo. Para eso pagaba.

**DIGESTOVITAL**  
ENFERMEDADES DE ESTOMAGO E INTESTINOS  
DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORHIDRIA, ETC.  
Precios—En liquido: frasco, 15,20 pias. En polvo: caja, 13,20 pias.  
PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA **TABLETA ORAL**

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## Playas en la ciudad

Este sistema de dejar, después de una obra en cualquier calle, una especie de playa artificial, integrada por unos cubos de arena, debe tener su explicación, más o menos técnica.

Lo que no se explica del todo bien acerca de ese asunto, es que esas pequeñas playas artificiales, en las calles de la ciudad, se eternicen y se espere que sea el propio tránsito rodado el que limpie las calles donde hubo obras, y los transeúntes, al más pequeño soplo de aire, se muevan dentro de un desdichado clima de polvo, de arenilla en el rostro.

Pasar por las calles palmesanas, estos días de aire fino, es pasar por una Manchester particular, donde el polvo se mastica y en los ojos la arenilla nos pone un fastidioso hormigueo.

Creo que este procedimiento de esperar a que los coches hagan el «acabado», por decirlo de alguna manera, de las obras en las vías públicas, es un pésimo sistema y una manera única y poco ejemplar de tener la ciudad sucia en el centro y alrededores...

Temperatura
máxima
19'3 a las 11'30
mínima
4 a las 1'30
Humedad
47 %
Insolación
10 h.

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

### FRAU lo instala



## Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

¡ESE CORAZÓN QUE NO CAMBIA! — UNA ANDANADA DE CARIDAD DE NUESTRA MARINA DE GUERRA. — UN PEQUEÑO DONATIVO EN TOMA Y DACA

A la vista de esas inmensas colas de gente que se forman, día a día y mañana a tarde y noche, frente a la taquilla del boleto de «Ama Rosa», el melodrama que con un Missisipi de lágrimas ha triunfado en América y ha escogido ahora su cauce en España, nuestras aletas de la nariz se agitan al tufillo de múltiples y pequeñas filosofías.

El pueblo es «asina», don Sebastián ¡y qué le vamos a hacer! No ha variado ni el canto de una uña desde aquellos siglos primeros de la Era Cristiana en que para divertirse se le daba una cosa que se llamaba «circo», exactamente igual que ahora.

El pueblo, no lo ponga usted en duda, don Sebastián, y que me perdone su intelecto, no tiene otras maneras de divertirse que haciendo el bestia o llorando a mares penas fingidas.

Aquí, y allí, y en todas partes, don Sebastián, tiene usted el fútbol y la lucha libre, con sus variantes, que son auténticas atrocidades. Y el pueblo delira por estos deportes. Hasta con tongo.

En todo el mundo, y aquí también (puesto que no constituimos mundo aparte, don Sebastián) la gente se harta de llorar con gusto viendo lo que les ocurre a la «Segunda esposa» y al «Ama Rosa». Se siguen alegrando del triunfo de los buenos y del castigo de

los malos. Aunque el triunfo de los primeros ocurra al final del último acto.

Hay mucho hombre hecho y derecho, y mucha mujer con moño y tacón alto, que podrían protagonizar «La Pedrada», de Gabriel y Galán. Personas — individuos — que no tienen buenos sentimientos y que sin embargo se indignan de que los demás no los tengan. Es una extraña y tremenda paradoja que ocurre en la vida.

Xavier de Montepin y Carolina Invernicio hubieran triunfado ahora, igual que lo consiguieron en su tiempo, con sus covelas por entregas, pasadas por debajo de las puertas, y su clientela de porteras y señoras marquesas. Con la diferencia de que hoy su negocio les habría resultado más pingüe.

Todo está, don Sebastián, en poner un poco de voluntad en que a uno le gusten estas cosas: el fútbol, la lucha libre, los melodramas... Sino, uno va por ahí y no se entra de nada. De nada que valga la pena para la inmensa mayoría de los demás.

De un viejo amigo, simpático y de bondad constante recibimos sus 15 pesetas de óbolo mensual.

Y hoy, a final de marzo y cuando menos lo esperábamos, ha llegado un barco. Ha llegado un barco cargado de mantas. Tenemos buenos amigos en la gloriosa Marina española. Simpáticos amigos.

De la mar conocemos poco o nada. Y es lo que me decía, aquí: si nada ya sabe usted bastante.

Marinos conocemos a muchos: todos agradables, morenos y muy fiesos. Algunos se les nota, al andar, que han navegado mucho. Entre ellos, un alto jefe, moreno cetrino, con muchos pelillos a la mar, que siempre que me saluda me habla del Banco. Y otro más joven, alto y delgado, siempre con su dáciva a mano. Y todavía otro, también «delgado», pero no tan alto como el más joven.

Entre todos cree este diablo que han fletado el barco con las cuarenta mantas para los pobres. Y se lo agradece de corazón.

Para los marinos españoles, tan generosos, un mar de gracias.

Mañana publicaremos una carta que hemos recibido del «pobre Francisco», el del cochecito. Hoy no nos queda espacio en esta sección.

Las quince pesetas que han dejado en limpieza la caja de este Banco se las hemos entregado a Félix Lafuente. El hombre necesitaba más... pero quien da «todo lo que tiene» no está obligado a más.

# DIETARIO

### SANTORAI

Santa Balbina y Santos Teodoro, Benjamin, Anesio y Félix.

El Sol sale a las 6.39.  
Se pone a las 19.12  
La Luna sale a las 9.8  
Se pone a las 23.29

### RADIO INCA

(1.106 Kcs.)

Programa para hoy  
12: Apertura; 12.10: Leyendo "BALEARES", 12.15: Romanzas por Alfredo Kraus; 12.30: La hora "H"; 12.45: Conjunto de moda; 13: Mensaje de amistad; 13.30: Momento deportivo; 13.45: Ritmos al arpa por Pierre Spiers; 14.01: Información Juvenil; 14.03: Cotelera musical; 14.30: Diario hablado de Radio Nacional; 14.45: Intermedio; 15: Palma al día por Juan Bonet; 15.30: Ritmos por Tommy Hallden; 15.45: Obsequio para usted; 16: Mundo laboral; 16.30: Ritmo en el trabajo; 17: "El niño, la golondrina y el gator"; 17.10: Los Sifides (Chopin); 17.45: Selección de Polkas; 18: El socio tiene la palabra; 18.30: Selección de folklore; 19: Distráese de lo mejor; 19.10: "El lago de los Cisnes"; 20: Santo Rosario; 20.20 Disco Ambar; 20.45: Melodías por Mantovani; 21: La voz de la ciudad; 21.03: "La Última Hora"; informa; 21.05: Men-

saje amistad; 21.30: Revista Auxam; 21.45: Vendaval de melodías; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22.15: Canción española; 22.30: Balcón al mundo; 22.45: Ritmos por Coleman Hawkins; 23: Radiodifusión; 23.30: La hora de las estrellas; 24: Cierre.

### RADIO MALLORCA

(1.430 Kc.—5 Kw.)

Programa para hoy  
8.55: Apertura. Señales horarias, Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9.25: Minutos selectos; 9.30: Concierto ligero matinal; 10: La música alegra el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12.03: Secuestro en California; 12.30: Boletín del radioyente; 13.30: Emisión de solicitudes; 13.45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta, Carteleras; 14.03: Lolita y Alberto; 14.08: Noticiero Henri; 14.15: Voces famosas; 14.29: La receta culinaria del día; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiero local; 15: El Criminal nunca gana; 15.30: Emisión Antorchas; 16: Emisión de solicitudes; 16.15: Ama Rosa; 16.42: Vosotras; revista sonora, para la mujer; 17.15: La hora de los bailables; 18: Un portero excepcional; 18.15: Conciertos números 4, 5 y 6 (Vivaldi) 18.40:

Música de moda; 19.05: Boletín del Radioyente; 19.30: La hija de la luna; 20: Emisión de solicitudes; 20.15: El micrófono en el ruedo; 20.30: Cobla Barcelona (sardenas); 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21.02: Evocación musical; 21.15: El ritmo de hoy; 21.30: No-do de los deportes; 21.37: Los Chimberos; 22: Radio Nacional de España; 22.15: Cotizaciones de bolsa; 22.16: Ans Arno Simón y Belsa Sanders; 22.30: Alegres actualidades; 23.10: Cena en Caracas; 23.48: Buenas noches con el ritmo del Trio Guadalajara; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy  
13: Apertura. Discos para usted; 13.15: Que usted lo pase bien; 13.40: San Juan de Cílimaco; 13.45: Para usted, Señora; 14: Orfeo Catala; 14.15: Diario hablado; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Servicio Informativo Cinematográfico y Música de Schremesa; 15: Pedro y el Lobo. Cierre.

19.30: Apertura. Allocución a los enfermos; 19.45: Retransmisión de la Misa para los enfermos desde la Iglesia Parroquial de San Miguel; 20.15: Concierto para violín y Orquesta en re de Mozart; 20.40: Santo Rosario; 21: El Corazón de Jesús en las Ondas; 21.20: Caritas en las Ondas; 21.45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22.15: Buenas Noches y Cierre.

### CAMBIOS DE BOLSA

(Facilitados por el Banco Bilbao)

Martes 30 de marzo de 1960

### BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao, 640; Banco de Vizcaya, 645; Electra de Viesgo, 190; Iberduero ordinarias, 268; Naviera Aznar, 214; Nitratos de Castilla, 126; SEFANITRO 227; Unión Química del Norte de España, 195; Altos Hornos de Vizcaya, 187; Babcock & Wilcox, 311; Basconia, 264; Euskalduna, 197; Ind. Asturiana "Santa Bárbara", 116.

### BOLSA DE MADRID

Deuda: Perpetua Interior cuatro por ciento 1961, 79.95; ídem Exterior cuatro por ciento, 105;

Amortizable tres y medio por ciento E/ 1951, 93; ídem cuatro por ciento E/ 1951, 99.80; Crédito Banco Hipotecario cuatro por ciento exentas, 89.50; Crédito Local cuatro por ciento lotes, vistas, 102.75; Acciones: Banco de España, 640; Banco Exterior de España, 270; Banco Hipotecario, 260; Banco Central, 491; Banco Español de Crédito, 566; Banco Hispano Americano, 444; Hidroeléctrica del Chorro, 125.50; Hidroeléctrica Española, 260.25; SALTOS del SII, 169; Sevillana de Electricidad, 144; General Azuara de España, 168; Compañía Española de Minas del Rif, 460; Miner Siderúrgica de Ponferrada, 580; CAMPSA, 175; Tabacalera, S. A., 189; Unión Española de Explosivos, 231; Hi-ro-Nitro, 120.50; Compañía Española de Petróleos, 605; Unión Resinera Española, 178; Compañía Telefónica Nacional de España, 176; SNA-CE, 239; Aces. El Águila, 471.

### BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona, 230; Catalana de Gas y Electricidad, 115; CROS, S. A., 390; Fomento de Obras y Construcciones, 182; Motor Ibérica, S. A., 1086; Maquinista Terrestre y Marítima, 101; Tabacos de Filipinas, 490.

### FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Hasta el próximo domingo inclusive

Bonnín, Nuño Sanz, 76 (Hostalets) tel. 14171; Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2 tel. 12947, Catalán, Gabriel Carbonell, 79 (Son Cok), tel. 25338; Cerdá, Generalísimo Franco, 11; Mazaira, Estación 6 (S. Armadams), 13199; Perras, Calle Hostalets, 2, tel. 12861; Planas Lliteras, Honderos, 78, tel. 11507; Foses, San Miguel, 58, tel. 11249; Rosselló, Pl. Cort, 18, tel. 22753; Rubí, Sindicato, 146, tel. 12660; Oliver Villalonga Carmen, 28, tel. 11511; Tellería, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor) tel. 23543.

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde 10 noche a 1 mañana)

Tarongí, San Miguel, 95. Teléfono, 11235.



## ¡POR FIN!

### TENEMOS A LA VENTA LA COCINA DE GAS FIRPE, TIPO ECONOMICO «ULTRA»

PRECIO 1.905' PTAS.

### SIN PELIGRO - NO ES TOXICO

### ENTREGA POR RIGUROSO ORDEN

Exposición y venta:  
Blanquerna, 25 - Tel. 14649

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D. Andrés París Figuerola

Que falleció ayer a la edad de 72 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

Sus afligidos: esposa, Margarita Ferrer Vidal; hijo, Antonio París Ferrer (Dependiente de Teléidos Bellver) y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar en la Parroquia de San Jaime esta tarde a las 6'30 y seguidamente conducción a su última morada, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Angeles, 10, bajos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † Don Miguel Socías Caimari

Que falleció anoche a las nueve, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa Margarita Ripoll Castañer; hijos Antonia, Miguel, Juan, Catalina y Margarita; hijos e hija políticos; hermano Juan (propietario de la Residencia Europa, del Puerto de Pollensa); hermana Magdalena; hermano y hermanas políticos, nietos, sobrinos y demás familia al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican una oración por el alma del finado y la asistencia al rosario que se rezará esta tarde a las seis y media y acto seguido a la conducción del cadáver a su última morada, así como al funeral que se celebrará mañana, viernes, a las once, en la parroquial iglesia de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Vía Argentina, 211, bajos. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

## TEATRO PRINCIPAL

### Gran Compañía de DOROTEO MARTI

HOY Y TODOS LOS DIAS  
3 FUNCIONES 3  
Tarde 4'30 y 7'15  
Noche 10'30

El drama que ha conmovido a todo el mundo

## AMA ROSA

de Gmo. Sautier Casaseca (Aut. mayores)

Lunes: Despedida

Venta de localidades con tres días de antelación de 12 a 1 y desde las 3'30

## El tiempo

ESTADO GENERAL  
Cielo nublado en Andalucía y Baleares, y parte de Levante, Chubascos y tormentas en el resto.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental  
Nubosidad de mucho desarrollo vertical, con probables chubascos o tormentas, especialmente al norte de Baleares, Vientos moderados de componente oeste. M. rejadilla.

### MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON BONET

Relación del movimiento de aviones y pasajeros en el día 29 de marzo de 1960.

A. Iones nacionales, entrados 6 salidos 8.

Aviones extranjeros, entrados 8 salidos 7.

Pasajeros en aviones nacionales, entrados 280, salidos 317.

Pasajeros en aviones extranjeros, entrados 303 salidos 344.

### TELEFONOS DE PARADAS DE TAXI

Central Oficinas Tel 22926  
Clemente Mulet (Terreno), Teléfono 13644  
Plaza Progreso, Tel 21832  
Plaza Sta. Catalina Thomas  
Teléfono 11683  
Plaza España (Estaciones), Teléfono 23462  
Avda. Alejandro Roselló (Triquet), Tel 22883  
Paseo de Mallorca, Tel. 14615

### MERCADOS

En Inca.

### CUPON DEL CIEGO

NUMERO 075 PREMIADO

### CERTIFICADO DE ESTUDIOS PRIMARIOS

Se pone en conocimiento de los alumnos matriculados para la obtención del Certificado de Estudios Primarios que, los exámenes tendrán lugar el próximo lunes, día 4 de abril, a las nueve de la mañana, en los sitios que se indican y de acuerdo con la distribución siguiente:

Comisión núm. 1.— En el Grupo Escolar «Levante», niños de Palma.

Comisión núm. 2.— En el Grupo Escolar «Rey Jaime I», niños de Palma y niños y niñas de Algaida, Buñola, Consell, Esporles, Luchmayor, Santa María y Santa Eugenia.

Los aspirantes deberán presentarse provistos de útiles de escritorio y dibujo.

Palma, 30 de marzo de 1960.—  
El Inspector Jefe.

## IMPERMEABLE

DE PLASTICO

### GURA

Para caballero, señora y niño.  
Tipo comando y chaquetón para Sra.  
Elegante, vistoso y cómodo  
De acabado perfecto  
Infinidad de tipos y colores  
El preferido por los «elegantes» porque es el impermeable que siempre «cae bien»

Con GURA... impermeabilidad segura!

FABRICADO POR

## INPLAMA

SEPTIMANIA, 16 - BARCELONA

### Manufacturas ALSO

DOCTOR CASTELO, 46 - MADRID

# Idea fija de Kruschev: Separar a franceses y alemanes

## A este fin parece tender exclusivamente su viaje por Francia

**PARIS** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, Manuel de Agustín). Los informes que llegan del otro lado del Atlántico afirman que los alemanes se preocupan con seriedad las maniobras lingüístico-políticas del señor Kruschev, orientadas a romper la unidad franco-alemana. «Ensayo de este objetivo en los Estados Unidos — dicen los alemanes — y no sólo bien. Esperemos que también en Francia logre buenos resultados. Por nuestra parte, lo que creemos que pueda repetirse, es la palabrería de Kruschev caera en el vacío».

Sin embargo, el presidente del Consejo de Ministros de la URSS, al tomar su «tournée» francesa, no se ruera una tribuna pública, donde en papel de fiscal, aludiera, en una causa diabólica, a las acusaciones contra la presunta víctima germana. Ayer, por ejemplo, haciendo caso omiso de todo principio de respeto al país que le recibe, atacó al aliado con los términos: «Francia ha sufrido ya no sé cuántos ataques de los alemanes en su historia. Comprendan bien. Yo no quiero que ustedes se peleen con los alemanes, pero lo recuerdo». Y encadenó su filípica con estas otras palabras: «Nosotros no podemos olvidar los ataques alemanes contra Rusia. Lo que queremos es unir todos los esfuerzos para que no se reproduzca otra agresión. Nosotros no tenemos miedo de los agresores, porque disponemos de fuerzas para rechazarlos. Somos tan fuertes, que si un agresor nos ataca no delatamos nuestro dolor. No nos queremos unir para hacer una guerra contra Alemania, sino para impedir que Alemania haga la guerra».

Y luego, dirigiéndose al ministro de Estado, Jacquinot, declaró: «Si digo todo esto no es para darle una lección. Francia es un gran país y yo carcerario de tacto si quisiera hacerlo. Pero cuando el canceller Adenauer ha dicho en Roma que Dios ha investido a los alema-

nes de una misión particular, que consiste en salvar a Europa, yo le digo que tal declaración nos inquieta. En efecto, se trata de una tentativa para restaurar las teorías de Hitler sobre la raza superior».

Y nuevamente, dirigiéndose al estadista francés que estaba perplejo, añadió: «Es necesario que ustedes comprendan que nosotros somos hijos legítimos de la historia. Si este nacimiento nuestro a ustedes no les agrada, no por ello es una razón para que emprendan acciones contra nosotros. Tales tentativas tuvieron lugar en el pasado por parte de Estados Unidos, Gran Bretaña, Japón y Francia. Pero el niño — siguió explicando su metáfora — creció y se hizo un Hércules. Alemania Occidental es ahora el aliado de ustedes y nosotros, antiguos aliados, nos encontramos opuestos en este punto a Francia».

Lo que prueba que el señor «K» en esta «tournée» propagandístico-diplomática, sólo lleva una idea fija: separar a los franceses de sus aliados occidentales, reviviendo el fantasma del peligro germano, azuzándolos y hostigándolos con la resurrección del poderío alemán; en una palabra, utilizando el fantasma del pasado como moneda corruptora.

### ANUNCIO QUE MATERIA A KRUSCHEV, PERO LO DETUVIERON

París, 30. — Informan de esta ciudad que ha sido detenido un hombre poco después de que llegara a París llevando una maleta llena de granadas de mano. La policía trata de averiguar si su propósito era el de dar muerte a Nikita Kruschev. Se trata del ex-sargento mayor Jean Jacques Delmas, quien fue detenido el pasado sábado debido a la advertencia de la policía de Montauban, lugar en que Delmas reside habitualmente, a la de París.

Delmas había ido diciendo a todo el que le quisiera oír, que iría a París para matar al jefe del Gobierno soviético.—Efe.

## La rebelión de los pueblos...

(Viene de la primera página) para que no se produzcan incidentes y ha amenazado con tomar represalias no solo contra los negros que alteren el orden, sino contra todo aquel, negro o blanco, que incite a la rebelión. Los manifestantes no hicieron ningún atentado de asaltar ni al parlamento ni al cuartel general de policía y se limitaron a lanzar gritos de «Africa» y «Nuestro País».

Entre las medidas adoptadas por el Gobierno figura la de la movilización de gran parte de las fuerzas territoriales de ciudadanos de Sudafrica, movilización que ha sido firmada por el Gobernador General, Charles Stuart.

### BOMBAS CONTRA LAS MUJERES

A excepción de la acción realizada por la policía en Langa, donde tuvo que arrojar bombas de gas contra una multitud de cien personas, todas mujeres, que cantaban canciones contra el Gobierno, y que se negaban a dispersarse, no se han producido hoy incidentes de gravedad.

Sin embargo, el problema sigue en pie, y no precisamente en vías de solución. Por el contrario, el Congreso Panafricano, que organizó la campaña que ha conducido a la actual situación, pues ella fue la que provocó los incidentes del 21 de marzo, ha publicado un manifiesto en el que dice que han demostrado al Gobierno que ellos — forman un grupo de unas 31.000 personas — saben organizar sus propias campañas sin necesidad de la ayuda de la «clase opresora». Declara asimismo que los africanos seguirán las instrucciones de la dirección del Congreso Panafricanista, que «ha de conducirlos por el camino de la libertad y la independencia». Esto claramente señala que la lucha no ha terminado y que el problema permanece.

Y el problema, en términos generales, es este, tres millones de blancos, diez millones de negros y cuatrocientos cincuenta mil indios que no han encontrado aún el sistema de convivir.

### SE REUNE EL CONSEJO DE SEGURIDAD

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 30. — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se ha reunido a las 10:30 (hora española), y ha decidido, sin ninguna objeción, incluir en su agenda la discusión de los últimos acontecimientos en la Unión Sudafricana.

## EISENHOWER Y MACMILLAN



He aquí a los dos políticos anglosajones durante su reciente conferencia en Campo de David.

## Contratación y colocación de obreros españoles en Alemania

### Los trabajadores españoles disfrutarán de las mismas ventajas económicas y sociales que los alemanes

**BONN** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, Alberto Crespo). En el ministerio de Asuntos Exteriores de Bonn ha sido firmado un acuerdo entre los dos países sobre emigración, contratación y colocación de trabajadores españoles en la República Federal. De parte española firmó el embajador de España, Marqués de Bolaque, y por el gobierno alemán, el doctor Hilger Van Scherpenberg, Secretario de Estado para Asuntos Exteriores y ministro en funciones por ausencia de von Brentano.

El acuerdo hispano-alemán regula y activa la aportación de mano de obra española para la industria alemana, garantizando, a la vez, a nuestros trabajado-

res las ventajas económicas y sociales de que disfrutaban los obreros alemanes. Según establece el acuerdo, la contratación se hará a través del Instituto Español de Emigración, de Madrid, en estrecha colaboración con la oficina montada, también en Madrid, por el organismo alemán equivalente a nuestro Instituto de Emigración. El acuerdo ha entrado ya en vigor y se espera que empiece a dar los resultados apetecidos a partir del uno de abril.

Naturalmente, la contratación no puede hacerla el gobierno alemán, que carece de competencia para ello, sino las empresas, que serán, por lo tanto, con las que han de entenderse directamente los trabajadores españoles, una vez que estos hayan ingresado, a través de su inscripción en las oficinas madrileñas antedichas, en la corriente migratoria de la que es cauce legal el acuerdo firmado en Bonn.

Una vez en la República Federal, los obreros españoles no estarán sujetos a límites temporales, pudiendo trabajar aquí, siempre que a la empresa y a ellos les convenga, por tiempo indefinido. Cabe pensar, no obstante, de esta temporalidad ilimitada, que una parte de la masa de obreros españoles, desplazados a la República Federal, podrá ser recuperada por la industria española con un grado óptimo de especialización.

### ULTIMA HORA DEPORTIVA

#### El «Glasgow» clasificado para la «Copa de Europa»

#### EL «AT DE CEUTA» ELIMINO AL «ALAVES» EN PARTIDO DE COPA

#### 28.995 PESETAS COBRARÁN LOS BOLETOS «MAXIMOS» EN LAS APUESTAS

Londres, 30. — Se ha jugado esta noche el partido de fútbol entre el Glasgow Rangers y el Spartak de Rotterdam, desempate correspondiente a los cuartos de final de la Copa de Europa. El encuentro ha finalizado con el triunfo del Glasgow Rangers, por tres tantos a dos.—Alfil

#### EL «CEUTA» CLASIFICADO

Madrid, 30. — El Atlético de Ceuta ha eliminado de la Copa de S.E. al Generalísimo al Deportivo Alavés, al vencerle por un tanto a cero.—Alfil

#### LAS APUESTAS MUTUAS

Madrid, 30. — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas, correspondientes a la última jornada de liga.

Boletos vendidos: 7.450.940  
Recaudación: 22.352.820 pesetas.  
55 % en premios: 12.294.051 pesetas.  
Reparto de premios: 6.147.025/50 pesetas a repartir entre 212 boletos máximos acertantes de categoría resultados a 28.995 40 pesetas cada uno. La misma cantidad entre 7.573 boletos más aproximados de 133 aciertos a 81170 pesetas cada uno.—Efe

## Manuel Aznar, director de «La Vanguardia»



Un momento de la toma de posesión de don Manuel Aznar, como director del gran rotativo barcelonés «La Vanguardia», de manos del conde de Godó, que aparece a la izquierda.

## Castiella habla en la Universidad de Georgetown

(Conclusión)

En nuestros días ese peligro común que motivó el abandono de nuestra neutralidad tradicional también ha servido de catalizador de unas tendencias de unidad occidental con las que España se siente solidaria. Estamos en esa línea. Al servicio de un política de unidad hemos realizado los mayores esfuerzos por mejorar nuestras relaciones con todos los países y especialmente con aquellos a los que nos unen estrechos lazos históricos. España mantiene una política de fraterna amistad con Portugal, que se ha concretado en un instrumento político de gran eficacia: el Pacto Ibérico. Nuestras relaciones con Iberoamérica están fundadas siempre en los íntimos vínculos de religión y cultura y en los sentimientos de afecto que son propios de una gran familia. Conscientes de nuestro carácter esencialmente europeo hemos trabajado incansablemente, por mejorar nuestras relaciones con los países de Europa, y en este sentido han progresado notablemente las que manteníamos con Francia, Gran Bretaña, Alemania y Bélgica. Recientemente España ha entrado como miembro de pleno derecho en ese gran organismo de Unidad europea que es la O. E. C. E. Más allá de nuestro continente, España sostiene y desarrolla su amistad con los pueblos árabes, con cuya cultura nos une un pasado histórico de convivencia secular. Defendemos una idea nueva de la vecindad, basada en la amistad leal y no en aquella que se llamó «la regla de oro de la política internacional» y que recomendaba ser únicamente amigo del vecino de nuestro vecino suponiendo que los vecinos solamente pueden ser rivales. Por el contrario nosotros no queremos tener vecinos débiles y prostrados, sino fuertes y poderosos.

Finalmente no parece necesario recordar el estado amistoso y lleno de fecundas realizaciones en el campo de la cooperación política económica, militar y cultural que preside las relaciones entre los Estados Unidos y España.

Mi país agradece sinceramente la ayuda que está recibiendo de los Estados Unidos, y piensa que en cierto modo, esa ayuda responde al mismo espíritu de amistad que motivó el apoyo dado por los españoles a la lucha de nuestra patria para la independencia.

### IBEROAMERICA

Una de las constantes de la política exterior española es su preocupación por Iberoamérica. Los problemas que afectan a cualquiera de los miembros de esa gran familia de naciones, a la que España pertenece, son sentidos en mi país con enorme interés y un profundo afecto.

Creemos que Iberoamérica se encuentra en un decisivo momento de su historia, enfrentada — en un instante de crecimiento y expansión — con unas cuestiones que son vitales para su futuro. Al mismo tiempo, el inmenso potencial demográfico y económico que albergan sus países

constituye, junto a la gran tradición cultural de que son depositarios un factor político de primera magnitud en el mundo. España participa de las inquietudes iberoamericanas y cree absolutamente imprescindible y urgente comprender las necesidades y aspiraciones de aquellos pueblos. Ignorar la realidad de Iberoamérica o enfrentarse a ella con una inercia hoy enteramente anacrónica, sería probablemente muy peligroso. No hacer justicia a sus aspiraciones, tratar a esos países con generosidad y respeto, sería una grave estupidez cometida con uno de los bloques de naciones que más futuro tienen en el mundo.

Pero estamos convencidos de que la mejor garantía del futuro de todo este continente han de ser la comprensión y el apoyo de los Estados Unidos. España renueva su confianza en el Gobierno y el pueblo norteamericano, y en el momento en que se aproxima la Conferencia internacional de «alto nivel» — que puede ser un encuentro decisivo para la paz del mundo —, contempla con seguridad, respecto y admiración la figura del Presidente Eisenhower. Hace unos meses, cuando el pueblo español aclamaba entusiásticamente a nuestro Presidente en las calles de Madrid, sabía que aquel hombre que dirige la nación más poderosa de la tierra, la firmeza y la amistad, sabría el también, en cualquier momento grave para el Occidente, unir el sentido de responsabilidad a la más enérgica decisión.

### ESPAÑA ANTE EL FUTURO

Frente a las perspectivas futuras, España trabaja con su mayor esfuerzo para reconstruirse, progresar y elevar el nivel de vida de los españoles. Los años que han transcurrido de este siglo son en cierto modo, años de entre épocas particularmente para España que al finalizar el siglo XIX terminó una era de su historia. Ahora tratamos de recuperar el pleno ritmo de nuestra vida nacional y, en colaboración leal y amistosa con todos los países, especialmente con aquellos a los que nos unen lazos indestructibles, laboramos para que la época que comienza ahora sea una época de plenitud y bienestar.

Me es muy grato proclamar así ante esta noble casa y su cuerpo de Gobierno, a quienes agradezco profundamente la

concesión del «Aaxcan Award». La distinción me llena de orgullo y me conmueve sinceramente por todo cuanto ella me evoca.

Hace más de cuatro siglos, unos jesuitas españoles, dignos soldados de la Compañía gloriosa de San Ignacio de Loyola, murieron valerosamente por su fe después de haber sido los primeros europeos en llegar y establecerse en estas costas. Con espíritu idéntico al de aquellos antepasados que cayeron cerca de Santa María Bay, más de la mitad de mi generación ha muerto en España hace veinte años defendiendo los ideales de la fe cristiana en una guerra civil que para nosotros fue una Cruzada.

## Fidel Castro no cumple las obligaciones internacionales de Cuba

### ACUSACIONES DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO NORTEAMERICANO

Washington, 30. — El Departamento de Estado ha acusado al jefe del Gobierno cubano de violar las promesas de cumplir las obligaciones internacionales de Cuba. El representante de este Departamento leyó a los periodistas el texto de una declaración oficial, en la que se hace constar el temor por la denuncia oficial del Pacto de Río de Janeiro de 1947, realizada por Fidel Castro.

«La actitud hacia estas obligaciones, expresada por el Primer Ministro cubano el 8 de marzo — dice la declaración — contrasta con las seguridades dadas por el Gobierno cubano actual al asumir el poder en 1959 y por el mismo primer Ministro cubano cuando visitó los Estados Unidos en abril pasado».

Fidel Castro dijo el lunes ante las cámaras de televisión que no se consideraba obligado por el pacto defensivo del hemisferio occidental debido a que había sido firmada por su antecesor, Fulencio Batista. — Efe.

## Triunfaron en Baviera católica los socialistas

### Temor ante las elecciones del año próximo

**BONN** (Por teléfono, de nuestro corresponsal Alberto Crespo). — Por primera vez en su historia, la vieja ciudad danubiana de Ratisbona, cuna del vencedor de Lepanto y lugar lleno de recuerdos españoles, se da dado a sí misma un Alcalde socialista. Y no sólo Ratisbona, sino también las demás grandes ciudades de Baviera, como Munich, Nuremberg y Habsburgo, decidieron lo mismo en las elecciones del pasado domingo.

Aunque los resultados definitivos no se conocerán hasta el jueves por la noche o el viernes por la mañana, parece ya claro el triunfo de los socialistas en una región tal es el caso de Baviera, de fuerte predominio católico.

El hecho tiene cierta importancia, ya que indica la dirección tomada por una parte apreciable del electorado alemán a un año de distancia de las elecciones generales.

### ¿QUE SUCEDERA EN 1961?

¿Qué sucederá entonces en las elecciones generales de 1961, si los socialistas presentan como candidato a la Cancillería, que desde hace once años ocupa el doctor Adenauer, a un hombre del empuje y la personalidad y la reputación del actual Alcalde de Berlín, Briand, cosa bastante probable?

Si de las elecciones de Baviera se puede extraer una experiencia, es precisamente esta: el partido socialista, incluso en regiones de mayoría católica puede alcanzar la victoria electoral con la presencia de elementos jóvenes y entusiastas. Y además una consecuencia: el socialismo alemán no ha perdido votos, sino todo lo contrario, después de arrojar por la borda a Carlos Marx.

**ORIENTAL - VICTORIA**  
HOY  
La más grande sátira del «suspense»  
**LAS DOS Y MEDIA Y... VENENO**  
con J. L. Ozores, Antonio Ozores y Elisa Montes  
CinemaScope y Technicolor  
**EL HALCON DE ORO**  
con Ana M.<sup>a</sup> Ferrero y Máximo Serato (Tol. menores)

# «REPRESENTACION POLITICA Y SINDICALISMO»

Por TRINIDAD NIETO FUNCIA

Las viejas doctrinas constitucionales se han visto desbordadas en nuestros días por la aparición del sindicalismo como sistema de formas políticas de representación, que es lo que ha tenido lugar en España. Tácitamente se afirmaba, hasta la consolidación de este «hecho nuevo», que las formas de representación fundadas sobre el sufragio inorgánico eran las únicas de viabilidad y eficacia aceptables. Lo que se ha puesto de relieve con esta nueva y más alta acepción del sindicalismo es, que el Estado representativo designa a un género, dentro del cual caben especies distintas, en tanto que en el lenguaje del pasado, Estado representativo, régimen político de libertad, sufragio inorgánico, sistema de partidos políticos y democracia de cuño anglofrancés eran distintas maneras de denominar una misma cosa. Con esta irrupción del sindicalismo en la palestra de los sistemas de formas políticas, superando su primitiva limitación al servicio y defensa de los intereses profesionales de grupo, se han desmontado las rutinas dentro de las que venía desenvolviéndose el tratamiento especulativo y doctrinal de estos temas. Se ha creado una necesidad de comprender en la explicación conceptual hechos y supuestos de los que no se tenía noticia anteriormente. De aquí la actualidad y el extraordinario interés del tema abordado por el Delegado Nacional de Prensa del Movimiento en su conferencia del Ateneo de Madrid, sobre «Representación política y sindicalismo».

He aquí uno de los textos más expresivos de la conferencia pronunciada por Jesús Fueyo: «Lo que algunos estudiosos del sindicalismo han llamado su actual «crisis de éxito», es, en realidad, una situación de transición hacia el papel que el sindicalismo está llamado a jugar en la segunda mitad del siglo XX: la representación de la economía como todo orgánico, a partir de la empresa como unidad democrática de base, en el cuadro de instituciones representativas del orden político. El viejo constitucionalismo no conocía sino el agregado simple de los individuos de la comunidad, como punto de arranque de la vida política y de las instituciones, bajo el prisma de la filosofía del pacifismo social. Así no

pudo concebir como medio de discernir la representación y de ejercer el mandato político más que la fórmula, «cada hombre, un voto» y hacer de la mayoría el criterio máximo y definitivo de decisión política, estableciendo un agnosticismo político radical. El sindicalismo, por el contrario, comienza siendo la agrupación y encuadramiento de los individuos aislados en unidades superiores de convivencia, y cuando se ha pensado en saltar desde él hasta formas políticas constitucionales, empujados por impulsos diversos, se ha partido de una base más real y con recursos muy superiores, para atender a las necesidades formales y mecánicas del dispositivo de la representación.

La tacha mayor de la democracia predominante todavía entre los pueblos, occidentales es su vinculación al agnosticismo, esa neutralidad congénita del sistema entre el bien y el mal, entre lo verdadero y lo falso, que le priva de los recursos de defensa indispensables, frente a los asaltos dirigidos a destruirlo. Ante el comunismo, por ejemplo, allí donde, por las circunstancias del momento, sea posible una enérgica acción demagógica, esa democracia no tiene elementos de lucha, sin desnaturalizarse. Y como el comunismo plantea al mundo occidental una activa rivalidad incesante, esa grave deficiencia del sistema se dejará sentir, hasta imponer las rectificaciones precisas. Si entonces, los pueblos occidentales se dejan encerrar torpemente en el dilema de democracia o totalitarismo, negándose a la alternativa de sistema político de libertad que el sindicalismo ofrece, no haría sino conceder ventajas al adversario. De aquí que puedan augurarse para la segunda mitad del siglo XX que vivimos, situaciones en las que el sindicalismo jugará un gran papel, a la manera de lo expresado por el Delegado Nacional de Prensa en el texto que hemos transcrito.

Ha sido aquí, entre nosotros, donde se ha iniciado la empresa de hacer ganar al sindicalismo su máxima proyección, convirtiéndolo en sistema de formas políticas de representación, y situándolo así en la plataforma necesaria para el cumplimiento de sus funciones con la mayor amplitud y solidez.

do padre José Sabater, S. J.  
—En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia «Sangul Cristí».  
—En las parroquias e iglesias se practicará el Primer viernes en la forma acostumbrada.  
Misas vespertinas del Primer Viernes SS. Corazones siete y media, San Miguel ocho menos cuarto Santísima Trinidad, San Sebastián y Montesión a las ocho horas.

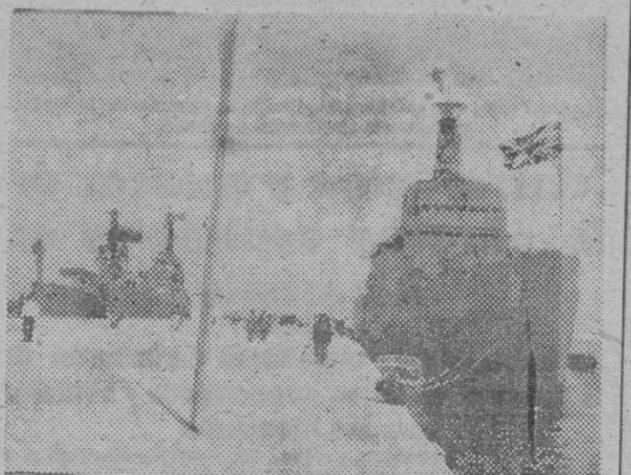
### VISITA

A la Madre del Amor Hermoso en los SS. CC.

# Llegaron a nuestro puerto los buques de guerra ingleses

## Quedaron amarrados al muelle de Pelaires

A las nueve de la mañana del día de ayer, y conforme a lo previsto, llegaron al Puerto de Palma los buques británicos de la flota del Mediterráneo, crucero «Tiger» y destructores «Brodsworth», «Dunkirk» y «Trafalgar».



El crucero «Tiger» y los tres destructores británicos llegados ayer a nuestro puerto.

ro «Tiger» y destructores «Trafalgar», «Dunkirk» y «Brodsworth».

A la entrada del puerto y desde el «Tiger», buque que enarbolaba la insignia del Jefe de la flotilla, Contralmirante D. P. Dreyer, se hicieron las salvas de ordenanza, que fueron contestadas por las baterías de costa del Fuerte de San Carlos.

Los buques quedaron amarrados en el muelle de Poniente, cercano a la Torre de Pelaires, y una vez efectuada la maniobra de atraque, subieron a bordo del «Tiger», el Agregado Naval cerca de la Embajada de S. M. Británica en la capital de España, señor Wood, especialmente llegado a nuestra ciudad; el Cónsul inglés en Mallorca, señor Mayer, y el Teniente de Navío de la Marina de Guerra española, don Manuel Fuster, en calidad de enlace.

Sobre las once de la mañana, los ya citados, en compañía del Contralmirante D. P. Dreyer y el Comandante del «Tiger», Capitán R. E. Hutchins, desembarcaron y cumplieron a nuestras primeras autoridades militares y civiles, quienes devolvieron la visita a mediodía.

Por la tarde, en el «Aquarium» del Hotel Victoria, el «Club Británico» ofreció una fiesta al Jefe y Oficiales de la marina británica, fiesta que transcurrió en un ambiente de grata cordialidad y en la que estuvo presente toda la colonia inglesa residente en nuestra ciudad y también numerosas personalidades locales.

Durante el día de ayer, los marinos ingleses francos de servicio recorrieron Palma realizando abundantes compras, frecuentando bares, cafés y restaurantes y otros lugares de esparcimiento.

Como ya tenemos anunciado,

los destructores llegados abandonarán nuestro puerto el próximo día 2, mientras que el crucero no lo hará hasta el día 4 y el domingo el público podrá vi-

sitar este modernísimo buque de guerra desde las 14 a las 17 horas. Visita que ha de ser muy concurrida dado el elevado número de personas que durante la tarde de ayer acudieron al muelle de Poniente para contemplar los buques arribados.

# Delegación Provincial de Trabajo de Baleares

## OBLIGATORIEDAD DE EXHIBIR EN LOS CENTROS DE TRABAJO DE TODA CLASE, DE LA DOCUMENTACION ACREDITATIVA DEL CUMPLIMIENTO POR LAS EMPRESAS DE LAS NORMAS EXISTENTES EN MATERIA DE COTIZACIONES EN LOS REGIMENES DE PREVISION

El Ministerio de Trabajo ha dispuesto la publicación de la siguiente Circular:

«El Reglamento de 13 de julio de 1940, dispone en su artículo 53 que las Empresas están obligadas a colocar en lugar visible los padrones de afiliación en los Seguros Sociales y los Boletines justificativos del pago de cuotas, para que los trabajadores puedan comprobar si su inscripción fue hecha en el momento debido y si las cuotas se satisfacen con regularidad. Del cumplimiento de esta obligación deben quedar exceptuadas las Empresas con Jurado, por cuanto tal función de autovigilancia ha sido encomendada a estas Instituciones Sindicales por su Reglamento, en el artículo 55. Las Empresas con más de veinticinco trabajadores fijos podrán quedar exceptuadas de tal obligación previa solicitud de autorización de la Delegación de Trabajo, que la concederá si el informe sindical es favorable, sustituyéndose, en tal caso, la obligación de exponer los documentos mencionados por la firma en los mismos de los enlaces sindicales, acreditativa de que se les ha facilitado la posibilidad de exa-

# Actos necrológicos de homenaje a la memoria de don Gregorio Marañón

La clase médica balear se propone honrar la memoria de su eminente colega Gregorio Marañón, recientemente fallecido en Madrid, con actos necrológicos que se celebrarán en Palma, en fecha inmediata y en local que no se ha determinado todavía.

Se darán, en días distintos, dos conferencias, en las que se gloriarán la personalidad literaria y médica del ilustre extinto.

La primera correrá a cargo del académico de la Lengua y eminente escritor, Camilo José Cela. Y la segunda la pronunciará el doctor Ruf Carballo, a quien tuvo de discípulo predilecto Gregorio Marañón.

La noticia ha de interesar vivamente a la intelectualidad balear.

¡Católicos! mañana es Primer Viernes de mes. Haced una fervorosa comunión, preparados por una buena confesión. No olvidéis la gran promesa del Sagrado Corazón de Jesús que dijo a Santa Margarita María Alacoque:

«Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento.»

# DIGADOS DD'ALGO BECARIO DE LA «FUNDACION MARCH»



Al Dr. Blas Llopis Faner, una de las figuras más representativas de la medicina moderna, tranquilo, estudioso, renovador, le ha sido concedida por la «Fundación Juan March», una Beca de Estudios en el extranjero.

—¿Dónde estaba V. cuando le comunicaron que le habían concedido dicha beca?

—En el «Orthopädische Klinikum del Universitäts» de Heidelberg.

—Por qué estaba V. allí?

—Invitado por el ilustre profesor Dr. Lindemann, Jefe de dicho centro, haciendo cirugía ortopédica y clínica ortopédica y reumatológica.

—¿En qué consiste la beca?

—En una estancia de cuatro meses en el extranjero para perfeccionar estudios y desarrollar un trabajo de investigación médica. Esta estancia está dotada de una ayuda muy generosa a cargo de dicha Fundación.

—¿Por qué se la han concedido a V.?

—Ha sido a raíz de la presentación de un trabajo previo, basado en el estudio de la patología postural de la infancia y del hombre adulto, relacionándola con el problema de la educación física y planteando el de la iniciación de un sistema de educación física nacional, completamente renovado.

—¿Esperaba V. la fuera concedida esta beca?

—No tenía excesiva confianza, debido a lo solicitadas que están y a la categoría de los solicitantes, por lo que no puedo menos de agradecer a la «Fundación Juan March» esta extraordinaria circunstancia que me ha depurado en mi vida profesional.

—¿A qué país irá?

—No lo tengo decidido. Acaso a Boston, EE. UU., o, posiblemente, al «Karolinska Hospital» de Estocolmo.

—¿Y qué hará allí?

—Seguir un plan de perfeccionamiento de cirugía ortopédica y desarrollar el trabajo de investigación médica sobre patología postural.

—¿Tiene trascendencia este tema?

—Todos los estudios básicos son de extensas repercusiones prácticas. Ello no solo afectaría a los sistemas escolares de educación física, sino incluso a los problemas laborales relacionados con las condiciones de trabajo, incluso a la vida deportiva.

—¿Qué naciones están más adelantadas en este aspecto?

—Los países escandinavos y centro-europeos. Últimamente también América del Norte.

—¿Existe tal problema en España?

—Sí. Hay un 70 por 100 de personas que su condición postural es deficiente con repercusión en su sistema locomotor, y con una predisposición especial al padecimiento de ciertas enfermedades.

—¿Cuáles son?

—Los reumatismos degenerativos, escoliosis y otras múltiples afecciones de los huesos.

—¿Cuándo se iniciará su trabajo de investigación en el extranjero?

—Probablemente en septiembre.

—¿Qué hará después de haber desarrollado el tema de su trabajo?

—Reunir y ordenar el material científico suficiente para la redacción de una obra monográfica sobre este tema. Es decir, publicar un libro de patología postural.

El Dr. Llopis, sin disputar la legítima vía derecho a la División de Honor.

CALDENTY

# Cursillos de Cristiandad

ULTREYA  
Se recuerda que la «Ultreya» interparroquial correspondiente a este mes, se celebrará hoy, día 31, a las 20 horas en el local del Secretariado Diocesano de Cursillos, calle Seminario, n.º 4.

# Religiosas

**CULTOS PARA MANANA**  
ABSTINENCIA DE CARNE  
CUARENTA HORAS  
—Continúan en San Jerónimo a las Santas Almas del Purgatorio Exposición a las cuatro y media de la tarde. A las siete y media Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

**ACTOS RELIGIOSOS**  
—En la Catedral, a las ocho y media Misa de Comunión del Primer Viernes. A las cuatro y media, Vía Crucis.

A las siete y cuarto Rosario y sermón cuaresmal por el reveren-

do padre José Sabater, S. J.  
—En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia «Sangul Cristí».

—En las parroquias e iglesias se practicará el Primer viernes en la forma acostumbrada.

Misas vespertinas del Primer Viernes SS. Corazones siete y media, San Miguel ocho menos cuarto Santísima Trinidad, San Sebastián y Montesión a las ocho horas.

### VISITA

A la Madre del Amor Hermoso en los SS. CC.

# La guerra civil americana...

LA COMPANIA MISHIN PRESENTA

**John Wayne** **William Holden**

**MISION DE AUDACES**

Ya llega la obra culminante de John Ford el director seis veces premiado por la Academia

# Interesante Coloquio en el Círculo Medina, sobre «La hora final»

Tal como estaba anunciado tuvo lugar anoche, en el salón de actos del S. E. U. y organizado por el Círculo Medina, un extraordinario y amenísimo coloquio en torno de la película «La Hora Final», que tan enconados y apasionados comentarios ha motivado en estos días de su proyección.

Tomaron parte en dicho acto, ocupando la tribuna como mantenedores del coloquio, don Andrés Goerlich Valencia, capitán médico radiólogo del Hospital Militar, de Palma; don Ramón Compte Porta, sobradamente conocido en nuestros medios intelectuales y don Juan Mas, presidente del Cine Club La Salle.

El acto se desarrolló en un ambiente de máximo interés, siendo numerosas las preguntas formuladas y muy brillantes y acertadas las contestaciones cruzadas entre los asistentes. Se habló extensamente de la cali-

dad técnica, artística, emotiva y patética de «La Hora Final», a cuyo alrededor, giraron muy singulares puntos de vista y sabrosas explicaciones, con matices técnicos de ciencia, filosofía y moralidad.

En suma, una velada agradableísima sobre un tema que debería interesarnos a todos, y que otorga un bien merecido éxito al Círculo Medina, ante su incansable esfuerzo por mantener siempre vivo el interés por la cultura popular en sus más variadas y plausibles manifestaciones.

Pocas veces como en esta ocasión, puede decirse que el público quedó complacido y con deseos de prestar su colaboración, siempre, naturalmente, a base de coloquios de calidad.

Palma, 28 de marzo de 1960.  
El Delegado de Trabajo,  
F. Suárez de Ariza

# GIANNA D'ANGELO

## TEMPORADA DE OPERA DE PRIMAVERA

# DORADO - FANTASIO - MODERNO

DESDE MAÑANA  
**EL TRAJE DE ORO**  
con «Chamaco» y Alberto Closas  
De complemento:  
**Lucha de corazones**  
con Alberto Risso y Gerard Landry  
(Aut. mayores)

CON MIEDO Y SIN TACHA

# DEL ENEMIGO EL CONSEJO

Una gripe, que se prolongó más de lo discreto, nos ha permitido releer toda una serie de obras, entre las que merece destacarse el libro de don Salvador de Madariaga «De la angustia a la libertad». Siempre hemos creído que Madariaga es un hombre inteligente a quien a ratos le perturba el juicio una obstinadísima superstición liberal. Pero por muy obstinada que esa superstición sea, no le impide en su libro cantar la palinodia y, sin apearse del todo de sus ideas, echarle el muerto al «antiguo liberalismo», propugnando otro que, la verdad sea dicha, se parece más al nacionalsindicalismo que aquí se defiende que al batiburrillo ideológico que hizo las delicias de nuestros abuelos y todavía nos supera a unos cuantos contumaces de aquellas valetudinarias ilusiones.

Ya en el prólogo, don Salvador nos pone de manifiesto el egoísmo esencial del liberalismo. «El liberal nato no siente sólo para la libertad de los demás un respeto deferente, sino también cierta distancia que no tarda en pasar a impaciencia a la menor amenaza de verse cargado con responsabilidades ajenas. Su lema podría ser: que cada palo aguante su vela.» ¡Muy bonito! ¡Y muy compatible con la hermandad que, como cristianos nos corresponde! Muy útil sobre todo, para romper de una vez con la lucha de clases e instaurar un mundo sobre el que graviten, a un mismo tiempo, la caridad y la justicia social. Madariaga no tiene más remedio que inclinarse ante el predominio social de nuestra época. Nadie negará que el desarrollo del polo social del individuo sea un bien en sí. El punto flaco del antiguo liberalismo era precisamente su confianza excesiva en la armonía natural de los organismos individuales, es decir, de la actividad libre de cada individuo, cualquiera que fuese su sentido social. Los horrores del primer capitalismo, la cínica indiferencia para con los valores morales y sociales que revelaron los capitanes de industria del siglo XIX al hacer dinero hasta de la salud de los hombres, mujeres y niños, que explotaban sin piedad, vino a demostrar que la tesis de la armonía natural de los egoísmos pecaba de criminal a fuer de ingenua. «Dios mío! ¡Qué terrible definición: la armonía natural de los egoísmos! Y nos alegra mucho comprobar que don Salvador la tache rotundamente de criminal, aunque a nosotros no nos parezca tan ingenua como él dice, ni mucho menos. Es decir, que el «antiguo liberalismo» — el liberalismo clásico, el liberalismo a palo seco contra el que implacablemente combatimos — es, sencillamente, eso: un «egoísmo criminal». Enhorabuena. Pero es que a Madariaga se le ocurre, por añadidura, que ese liberalismo no se corresponde con la manera de ser de España. Oigámosle: «Creo honrado declarar que, en mi opinión, España no podrá resolver su problema constitucional si sigue apegada al modelo franco-ingles que le ha servido de pauta hasta hoy en sus horas de libertad. La desviación impuesta al liberalismo por la revolución del 93 y por las ideas anglosajonas ha producido sus efectos más desastrosos en la vida política de los pueblos latinos. Ni Francia, ni Italia, ni España (ni las veinte Españas de ultramar) tienen por qué ufanarse del funcionamiento en su seno del sistema liberal democrático.» Damos las más rendidas gracias a don Salvador de Madariaga por espaldarazo tan rotundo a una de nuestras tesis fundamentales. Pero aún añade algo de verdadero interés: «Tremenda responsabilidad de los anglosajones en la Historia. ¿Quién, si no ellos, han orientado la evolución del pensamiento humano hacia el economismo, esa herejía moderna que supedita lo social a lo económico y, por tanto, subordina lo espiritual a lo material? ¿No es Marx heredero de Ricardo, y Ricardo de Adam Smith? Suponemos que al llegar aquí nuestros lectores se estarán frotando literalmente los ojos. Ese párrafo, ¿es de un libro de Madariaga? Nos tenemos mucho que por algunos polvorientos rincones comiencen a tachar a don Salvador de «fascista».

Su opinión sobre el sufragio universal merece asimismo los honores de la transcripción: «Al adoptarse el sufragio directo y universal se sustituye a la índole orgánica e institucional de la vida colectiva un concepto puramente estacional de la democracia. Rudimentario, incompleto en su detalle, el sistema representativo de las antiguas monarquías era, en su principio, muy superior. En las Cortes de Castilla estaban representadas las ciudades por procuradores, que sus Cabildos elegían; en el Parlamento inglés lo estaban los condes por dos caballeros, y las ciudades por dos «burgueses». Hoy no están representadas más que masas inorgánicas de tantos miles de seres sueltos, que, por mera superioridad numérica, dejan sin representar a otras masas casi de igual multitud. El sistema no es ni siquiera lo que pretende ser, representativo. Treinta mil votos han bastado en Inglaterra para echar del Poder a los socialistas y traer a gobernar a los conservadores; y entretanto hay de tres a cinco millones de liberales a quienes el sistema priva en la práctica del uso eficaz del voto.»

Todo esto quiere decir, según Madariaga, que el «antiguo liberalismo» o «liberalismo de antaño», como un tanto desdolosamente califica al liberalismo clásico, ya no puede subsistir y es necesario sustituirlo por «otro» liberalismo que se parezca tanto al histórico como un huevo a una castaña. Y en el próximo artículo veremos lo que Madariaga nos propone en su palinodia, que es a la vez — ¡y en qué medida! — una palinodia.

Jesús SUEVOS

(De «Arriba»)

## Valencia está ahí

# Se inicia la segunda fase de la campaña naranjera

**VALENCIA** (De nuestro corresponsal, Jorge DE LADA).— Con la recolección de las naranjas verna, sanguina y «Valencia late», que se han iniciado en los últimos días puede decirse que ha dado comienzo la segunda fase de la campaña naranjera. La primera la constituye la recogida de las variedades precoces, o sea, navel, mandarina y clementina, que principia en las postrimerías de octubre. En estas fechas son ya pocas las cantidades de naranja que quedan por recolectar, por cuyo motivo se pagan a precios verdaderamente altos, habiéndose llegado a realizar transacciones a razón de unas cien pesetas por arroba.

Esta segunda temporada que se ha abierto al socaire de los días primaverales de marzo y que se prolongará hasta el mes de mayo, ofrece muy buenas perspectivas, especialmente para el agricultor, que está vendiendo la naranja a precios muy estimables. Las variedades verna y «Valencia late» se están pagando al cosechero a mayores precios que la pasada campaña, fluctuando entre las 70/75 y 80/85 pesetas la arroba, siendo cada día más acusada la demanda.

La sanguina es la variedad que menos aceptación tiene hoy en el mercado. En muchas zonas productoras de la provincia quedan por recolectar grandes contingentes de este fruto, que, por los síntomas que ofrece la exportación, parece ser que en estas fechas goza de escasa acogida en el extran-

jero, y su comercio resulta ruinoso en la actualidad. De ahí que los cosecheros valencianos hayan expuesto recientemente al jefe nacional del Sindicato de Frutos este problema, pidiendo la colaboración de los organismos oficiales para salvar la ominosa situación que con tal motivo se ha originado.

Al propio tiempo que se ha iniciado el segundo ciclo de la campaña naranjera, se han empezado los trabajos de cultivo en aquellos campos cuya cosecha ha sido ya recogida. Las labores de cava y poda son las que se efectúan en la presente época, por lo que la mano de obra de las zonas naranjeras se halla totalmente ocupada, bien en los trabajos de la recolección o en los culturales que precisan las plantaciones. La cava del naranjo continúa verificándose según los métodos tradicionales, o sea, manualmente, si bien en varias comarcas se ha ensayado ya, con satisfactorios resultados, el empleo de las llamadas «mulas mecánicas», sistema de trabajo que forma parte de la mecanización del campo y que está llamando a sustituir al rudimentario que se ha venido utilizando hasta ahora.

Continúa a ritmo acelerado la plantación de naranjos en las zonas idóneas de la provincia. Por tratarse de uno de los cultivos que mayores ingresos producen, el agricultor valenciano se ha afanado por intensificar su área de cultivo, dentro de las regulaciones establecidas por el Ministerio de Agricultura. Las variedades que más adictos tiene son la navel y clementina.

## Des de Barcelona

# Postulación para el templo de la Sagrada Familia

**BARCELONA** (Crónica de nuestro corresponsal Francisco YAGUE).— Mientras en Reus se discuten datos biográficos de la vida de Gaudí que están siendo llevados a la pantalla, aquí vuelve a actualizarse la Sagrada Familia, el majestuoso templo inacabado que pese a todo, es obra de arte que polariza la atención de los turistas y la admiración de los indígenas. Ahora, para el próximo domingo, 3 de abril, se anuncia una nueva cuestación — la sexta — para seguir adelante con las obras del templo. Seis mil personas desde las esposas de nuestras primeras Autoridades hasta las componentes de las «Esbarts» y los Colegios, postularán por las calles de la ciudad pidiendo una limosna, una caridad, un donativo para seguir adelante en la tarea de terminar la gigantesca obra del genial escultor catalán.

Lo que de momento se ambiciona es la terminación de la monumental fachada de la Pasión, de la que además de la hermosa e impresionante cripta, están levantadas, a una altura de siete metros sobre el nivel de la iglesia, unas gigantes casitas sobre las que han de descansar los cuatro altos campanarios que coronarán aquella parte del templo. Encima de las elegantes y macizas bóvedas tiene que ir montada toda la fachada de la Pasión y los cuatro campanarios, calculándose que el conjunto sobrepasará las cuarenta mil toneladas de peso. Algo realmente impresionante. El claustro subterráneo será destinado a museo gaudiniano, recogiendo toda su obra civil, además de la religiosa, ya que cuanto experiencia iba acumulando Gaudí como diseñador de edificios civiles la aportó más tarde al templo expiatorio, su inacabada obra póstuma.

Para darles idea de la magnitud y, al mismo tiempo, de las dificultades de la obra, bastará con decir que, según opinión de los dos arquitectos que llevan a cabo las obras — ambos fueron íntimos de Gaudí — contando con un millón de pesetas mensuales podría terminarse esta fachada de la Pasión en el plazo de diez años. Multiplicando las cifras, nos dan un total de 120 millones. Pero como quiera que la Junta de Construcción del templo solo dispone de un promedio de una tercera parte, hay que suponer que las obras se alargarán muchísimo más. Ello será un obstáculo más para la ordenación de un plan definitivo de terminación del templo expiatorio.

La cripta construida y la parte de fachada se han levantado con el dinero de las cinco aportaciones anteriores, a las que se han unido las aportaciones fijas de determinadas personalidades barcelonesas. Ahora, se piensa, aparte de esta cercana cuestación, a la que los barceloneses responderán con el entusiasmo de siempre, extender también la petición a toda España, para que todos aporten este necesario granito de arena que pueda hacer salir adelante las obras.

## «ANTENA SOCIAL»

Hemos recibido el último ejemplar aparecido de la interesante revista ANTENA SOCIAL que auna los números 94 y 95.

El ejemplar como sus predecesores es interesantísimo y afirma una vez más el prestigio de que goza en todos los centros laborales y culturales, ya que todos sus interesantes trabajos van avalados por las más prestigiosas firmas.

El sumario del citado ejemplar es como sigue:

- La sentencia laboral del mes.
- El año laboral que nace.
- Impuestos sobre los rendimientos del trabajo personal.
- Mandos intermedios y relaciones humanas.
- De todo un poco.
- Establecimiento del «Carnet de Empresa responsable» en Teatro, Circo y Variedades.
- Salarios e efectos de Accidentes de Trabajo.
- Portuarios de Baleares para el año 1.960.
- ¿Cómo anda de seguridad en su fábrica?
- Normas que regulan el Subsidio de Paro.
- Calendario del Contribuyente.
- El cuento Laboral del mes «Los dos caminos».
- Premisas Básicas para mejorar la Productividad.
- Calendario Laboral del mes.
- Índice de Disposiciones Laborales Publicadas en el pasado mes de enero.
- Festividades Recuperables en Baleares.

## CRÓNICA SOCIEDAD

**Natalicio**  
Se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña, a la que se le impondrá el nombre de Rosa María, el hogar de los esposos don Miguel Adrover Cánaves y doña María Gracia de Adrover. Tanto la madre como la recién nacida, se encuentran en perfecto estado de salud.

Reciban nuestra más sincera enhorabuena.

## De interés para las chicas del servicio doméstico

Se pone en conocimiento de las chicas del Servicio Doméstico y todas aquellas que trabajan por su cuenta en trabajos de modistería, bordadoras, etc. que ha sido inaugurada la Delegación Provincial de del Servicio Doméstico «Divina Pastora» en la calle de Zavella, 17, donde informarán sobre dicho Montepío y recibirán las altas que se tramiten, todos los días laborables de 6 a 8 de la tarde, excepto los sábados.

# ¿POR QUÉ?

EN ESTA SECCION ES CRIBEN NUESTROS LEOTORES.

¿Por qué — preguntan cono picaras colegialas que tienen exito en la vida — los jóvenes de hoy día quieren parecerse tanto a James Dean sin lograrlo en absoluto? \*

¿Por qué los chicos que critican tanto los peinados de las chicas, es precisamente con estas chicas que salen, dejando a las demás? \*

¿Por qué si los chicos quieren que nosotros seamos como ellos desean, ellos no son como deseamos nosotros? \*

¿Por qué, en vez de ir con esos pantalones tan estrechos y esas camisitas y esas gafas negras y esos sueters tan historiadados, no visten sobriamente, virilmente, y no hacen el ridículo con tanto colorín? \*

# Escriba 6 palabras y gane mil duros



## CONVOCA UN CONCURSO DE «SLOGANS» SOBRE MALLORCA

Bajo el patrocinio del Fomento del Turismo, que ofrece 17.000 pesetas en premios

- Ayer fueron seleccionados los siguientes «slogans»:
- Y TAMBIEN EN INVIERNO: MALLORCA.—Barcelola.
  - ¡FELICITEMONOS! INVERNAMOS EN MALLORCA.—Hiver.
  - ESQUIADORES: NO VAYAN A MALLORCA.—Orión.
  - ¡BIENVENIDOS A LA ISLA DEL SOL!—N.H3.
  - DESPIDA EL AÑO 1960 EN MALLORCA.—Gimnoto.
  - REGALO DE REYES: VIAJE A MALLORCA.—Casarme quiero.
  - EL SOL LE ESPERA EN MALLORCA.—Siroco.
  - TOME EL SOL INVERNANDO EN MALLORCA.—Infantes.
  - MALLORCA: DOCE MESES DE VERANO.—Sevi.
  - MALLORCA, SOL Y PAZ INVERNAL.—Color.
  - ¿FRIO EN MALLORCA? SI: EL INDUSTRIAL.—G. de Velazco.
  - MALLORCA, CAPRICHOS DE INVIERNO.—Lao.
  - NAVIDADES ROSA: MALLORCA.—Pariro.
  - DESCANSO Y RECREO: MALLORCA EN INVIERNO.—Perdigón.
  - BUSCANDO, BUSCANDO, PERO EN MALLORCA INVERNANDO.—Primavera.
  - MALLORCA EN ENERO, SOBRA EL BRASERO.—Mallorquín.
  - INVIERNO Y OTONO, EN MALLORCA PRIMAVERA.—Prado limpio.
  - ENERO CALUROSO, ENERO MALLORQUIN.—Eficuqui.
  - PROLONGUE EL VERANO INVERNANDO EN MALLORCA.—Venus.
  - MALLORCA EN INVIERNO, CAPITAL DEL MUNDO.—Dulcinea del Toboso.



## LIRICO BALEAR PROGRESO

2 ULTIMOS DIAS

# LA HORA FINAL

UNA PELICULA QUE VD. DEBE VER

Tema diario de polémica en su segunda semana triunfal de proyección

Solo autorizada para mayores de 16 años

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. Antonio Barceló García de Paredes

DIRECTOR DE LA ESCUELA NACIONAL DE AVICULTURA  
Que falleció ayer en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afidiga esposa, Francisca Monserrat Salvá; hijo, Pedro; hija política Magdalena Salom Mora; nietos, Catalina-Franisca y Antonio; madre política, Catalina Salvá Monserrat; hermanos políticos, Miguel, Rafael y Alfonso Monserrat; sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las cinco y media de la tarde y seguidamente la conducción del cadáver a su última morada, así como también al funeral que se celebrará mañana, viernes, a las diez horas, en la Parroquia del Sagrado Corazón (Hostalets), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Luca de Tena, 48. No se invita particularmente



Mañana noche, con toda solemnidad, vuelve a abrir sus puertas «Titos», y por noticias que tenemos tendrá lugar la presentación de un interesante programa de atracciones.

Dijimos que «Ibiza» ha cambiado de dirección artística. De ello se darán cuenta muy pronto los asistentes a esta Sala, ya que el programa para Pascua es algo que llamará poderosamente la atención. Mientras tanto, puede aplaudirse a la bailarina Maruja Sevilla, la pareja de baile Amparo y Manolo, con su guitarrista Ramos, así como a la frívola Matilde.

«Trocadero» ofrece en su programa la actuación del trío «Los Carinos», un trío para los cuales no tiene secretos la canción moderna. También actúa el Cuarteto Español de Fernando Rubio.

Y en «Sésamo» Serafín Giscafe prepara para el viernes el debut de Malte Zamora, la extraordinaria estrella de la canción española. Mientras siguen los éxitos de la bailarina gitana Rosita Moreno y de «Los 3 Alcázar».

«Una jovencita de 800 años», la aplaudida revista de Muñoz Román, la del millón de carcajadas, será estrenada en Palma el Domingo de Resurrección, y su intérprete será: Queta Claver. Hemos nombrado a alguien? Simplemente, a la mejor supervedette española.

**Para pequeña residencia estudiantes**

Urge chalet amueblado todo el año. Prorrogable. Ofertas al nº 10, PUBLICIDAD SUCRO, San Agustín, 2. VALENCIA

**CLUB BARCELONA**

**EL CENTENARIO DE ISAAC ALBENIZ**

**CONFERENCIA A CARGO DE GABRIEL MARTINEZ GARCIA**

Hoy por la tarde tendrá lugar en el Club Barcelona un acto conmemorativo del centenario de Isaac Albéniz, este compositor ilustre español que tan azarosa vida y tan maravillosas composiciones dejó para solaz de la humanidad. El acto, además, tiene dos estímulos relevantes como son la conferencia sobre el genial compositor, a cargo del musicólogo y Abogado, Gabriel Martínez García, y como intérprete de las ilustraciones musicales, el pianista mallorquín Jaime Mas Porcel. De todos es conocida, la personalidad de uno y del otro, por lo que la sesión sin duda será muy concurrida.

Los temas a desarrollar por tan ilustre conferenciante, versarán desde el ángulo puramente humano de Albéniz, pasando por su faceta técnica, y producción pianística. El pianista Mas Porcel interpretará, ilustrando la conferencia, «Granada», «Torre Bermeja», «Asturias», «Rumores de la Caleta», «Córdoba» y «Mallorca». El acto empezará a las siete y media de la tarde.

**Mercedes Ballester en Juventudes Musicales**

Hoy, jueves, a las 19'30, y en el Salón del Estudio General Lullano, «Juventudes Musicales» presentará a la gentil soprano Mercedes Ballester, alumna predilecta del eximio maestro don Juan Nadal. El recital se desarrollará de acuerdo con el siguiente programa:

- I
  - Caro mio bene GIORDANI
  - Rosa de bardissa SCHUBERT
  - Mi chiamano Mimì PUCCINI
  - Vissi d'arte PUCCINI
  - II
  - Naná FALLA
  - Háblame de amores FUSTE
  - El mirar de la maja GRANADOS
  - Jota FALLA
- Mercedes Ballester será acompañada al piano por Juan Aguiló.

**CARTELERA**

**TEATRO**  
PRINCIPAL. — Compañía de Doroteo Martí. A las 4'30, 7'15 y 10'30: JAMA ROSA, de Guillermo Sautier Casaseca. (Aut. mayores).

**CINES**  
AUGUSTA. — 3'30: EL TRAJE DE ORO. Director: Julio Coll («Chamaco», Alberto Closas, Marisa de Leza y Marisa Prado); Eastmancolor. — LUCHA DE CORAZONES (Alberto Riso y Gerard Landroy). (Aut. mayores).

ASTORIA. — 3'45: EL CLUB DEL CRIMEN. Director: Bernard Borderie (Eddie Constantine, Nadia Gray y Dominique Wilms). — LOS BOSQUES DE MIS SUEÑOS. Director: G. W. Pabst (Eva Bartok); Agfacolor. (Aut. mayores).

BALEAR. — 3'00: LA HORA FINAL. Director: Stanley Kramer (Gregory Peck, Ava Gardner, Fred Astaire y Anthony Perkins). (Aut. mayores).

BORN. — 3'15: CHARLESTON. Director: Tullio Demichelli (Pastor Serrador y Lina Canalejas); Eastmancolor. — EL BOLERO DE RAQUEL («Cantinfleas»). (Autorizado mayores).

CAPITOL. — 3'30: LOS HERMANOS KARAMAZOV. Director: Richard Brooks (Yul Brynner y María Schell); Metrocolor. — CITA EN VILLA BORGHESE. Director: Gianni Fraclolini (Vittorio de Sica). (Aut. mayores).

DORADO. — 3'00. (Programa económico): RIFIPI (Jean Servais y Carl Mohner). — CARLOS, SU TIA Y LA OTRA (Heinz Ruhman y Berta Feiler); Technicolor. (Autorizado mayores).

FANTASIO. — 3'00. (Programa económico): RIFIPI (Jean Servais y Carl Mohner). — CARLOS, SU TIA Y LA OTRA (Heinz Ruhman y Berta Feiler); Technicolor. (Autorizado mayores).

HISPANIA. — 3'00: LOS HERMANOS KARAMAZOV. Director: Ri-

chard Brooks (Yul Brynner y María Schell); Metrocolor. — CITA EN VILLA BORGHESE. Director: Gianni Fraclolini (Vittorio de Sica). (Aut. mayores).

LIBICO. — 3'30: LA HORA FINAL. Director: Stanley Kramer (Gregory Peck, Ava Gardner, Fred Astaire y Anthony Perkins). (Aut. mayores).

METROPOL. — 3'30: LOS TRAMPOSOS. Director: Pedro Lazaga (Tony Leblanc, Conchita Velasco, Antonio Ozores y Laura Valenzuela); FilmScope, Eastmancolor. — «...Y ELIGIO EL INFIERNO». Director: César Ardavin (Sabine Bethmann y Conrado Sanmartín). (Tolerado menores).

ORIENTAL. — 3'00: LAS DOS Y MEDIA Y... VENENO. Director: Mariano Ozores (José Luis Ozores, Antonio Ozores, Elisa Montes y Fernando Rey); Eastmancolor, Totalvisión. — EL HALCON DE ORO (Ana María Ferrero y Nadia Gray). (Tol. menores).

PROGRESO. — LA HORA FINAL. Director: Stanley Kramer (Gregory Peck, Ava Gardner, Fred Astaire y Anthony Perkins). (Aut. mayores).

PROTECTORA. — 3'30: LOS TRAMPOSOS. Director: Pedro Lazaga (Tony Leblanc, Conchita Velasco, Antonio Ozores y Laura Valenzuela); FilmScope, Eastmancolor. — «...Y ELIGIO EL INFIERNO». Director: César Ardavin (Sabine Bethmann y Conrado Sanmartín). (Tolerado menores).

RIALTO. — 3'15: EL TRAJE DE ORO. Director: Julio Coll («Chamaco», Alberto Closas, Marisa de Leza y Marisa Prado); Eastmancolor. — LUCHA DE CORAZONES (Alberto Riso y Gerard Landroy). (Aut. mayores).

RIVOLI. — 3'30: EN LAS RUINAS DE BABILONIA. Director: Ramón Torrado (Helmut Schneider, Mara Cruz y Pilar Cansino); Eastmancolor. — LA DINASTIA DEL PETROLEO (Dick Bogarde y Stanley Baker). (Tolerado menores).

VICTORIA. — 3'00: LAS DOS Y MEDIA Y... VENENO. Director: Mariano Ozores (José Luis Ozores, Antonio Ozores, Elisa Montes y Fernando Rey); Eastmancolor, Totalvisión. — EL HALCON DE ORO (Ana María Ferrero y Nadia Gray). (Tol. menores).

**El actor de los puñetazos atómicos**



Una película de Eddie Constantine es siempre esperada con ilusión por los buenos amantes del cine de acción, ya que en cualquiera de ellas encontrará siempre emociones y aventuras sin igual. Pues bien, ahora llega a

nuestras pantallas «E. club del crimen», que une al eficiente de estar interpretada por Eddie Constantine el ser una de las más conocidas y vibrantes novelas de Peter Cheyney, el mago de la literatura negra.

**TEATRO**

**PRINCIPAL «Ama Rosa» por la Compañía de Doroteo Martí**

El folletín radiofónico, popularizado por las emisoras españolas y seguido con fruición por las almas simples y complicadísimas, tiene ahora, tal vez, uno de los escenarios más bellos a que podía aspirar: el espléndido escenario del Principal, en el que no ha hecho muchos días pudimos ver a Pirandello, Buro Valjejo, Molliere...

El melodrama de Guillermo Sautier Casaseca, melodrama con todos sus ingredientes, sin flatar uno, ha sido escenificado en un prólogo y dos actos, éstos divididos en cinco cuadros para dar lugar a que la acción de la historia pueda ser seguida desde todos sus ángulos sobre decorados realizados por Manuel López.

El público, y esto es lo que importa en este caso, ha respondido al llamamiento de Doroteo Martí y acudido con ilusión a sus tres y esforzadas sesiones diarias, con las que se pone a prueba el entusiasmo de toda la compañía, y en primer lugar el del propio director del conjunto, del que destacan los trabajos de Josefina Robeda. Asunción Montijano, Maruja García Alonso y Carola Ferná Gomez, entre otros.

«Ama Rosa» ha sido montada por decirlo con la palabra justa, de un modo «suntuoso» y suntuosas son todas las interpretaciones que arrancan risas en los momentos álgidos y lágrimas cuando menos se piensa.

El público, encantado.—B.

**Concierto en el Círculo Mallorquín**

POR EUGEN PROKOP VIOLINISTA

Hoy, a las siete treinta de la tarde, el Círculo Mallorquín tiene el honor de presentar al eminente violinista checoslovaco Eugen Prokop, solista de los Festivales de Salzburgo, Orquesta Nacional Belga, Royal Philharmonic de Londres.

Este gran violinista es uno de los más cotizados valores de la escuela violinista checa, terminando brillantemente su formación artística en contacto con la escuela belga en el Conservatorio Real de Bruselas.

Naturalizado belga, es de origen checoslovaco, laureado con infinitas distinciones y grandes premios entre los que podemos consignar: el «Jan Kubelik» de Praga; el «Carl Flesch Golden Medal» de Londres, etc., etc.

Eugen Prokop ha sido aplaudido por todos los públicos musicales de Europa y ha conseguido unánimes elogios de la prensa de todo el mundo, y últimamente se le concedió el nombramiento de Profesor de la Academia Internacional de verano en el Mozarteum durante el Festival famosísimo.

- I
- J. M. Leclair; (1697-1764) 12 me. Sonate pour violon et piano en Si-mi.
- a) Largo.
- b) Allegro ma non troppo.
- c) Louré.
- d) Allegro ma non troppo.
- B. Smetana: «De mon pays». Duo pour violon et piano.
- a) Moderato.
- b) Andantino. Allegro vivo.
- II
- D. Milhaud: Concertino de printemps.
- J. Suk: 1. Quasi Ballata, op. 17.
- 2. Appassionato.
- III
- A. Dvorak: Mazurek, op. 49.
- Z. Kodaly: Adagio.
- H. Wieniawski: Fantaisie sur les Airs Russes, op. 8.

En «El club del crimen» nos encontramos a Lemmy Caution, uno de los más populares personajes de Peter Cheyney, describiendo un misterio, al parecer insoluble, con su violencia habitual.

**CINE**

**«CHARLESTON»**

Proyección: Sala Born. Aunque muchos digan lo contrario, yo siempre he creído que aquello de «cualquier tiempo pasado fué mejor» no es más que un grandísimo camelo. Menudo chasco nos íbamos a llevar si, de golpe y porrazo, retrocediéramos a otros tiempos, aunque estos fueran los «alegres» y bigotudos que siguieron a una guerra que tenía que ser la última. Al refranito, la soltaba ya en la Edad Media Jorge Manrique en sus famosas coplas y no creo que fuera el héroe poeta-soldado quien lo pusiera en circulación.

Esto viene a cuento ante la lluvia de películas sobre los años 20 que nos vienen cayendo de un tiempo a esta parte y conste que no es enfermedad privativa de España, ni fué «El último cuplé» la iniciadora ya que, por lo visto, epidemia que ha atacado a todas las cinematografías. Este fenómeno, claro, no es más que la natural reacción de unos hombres que se van volviendo viejos y, para olvidarlo, nada mejor que retroceder a los años de su juventud que son los de las ilusiones, del primer amor y para muchos los de estudiantes con alguna que otra escapadita a aquellos «charlets» donde andaba suelto el diablo que, en vista de lo rentable del negocio, ha ampliado, actualmente, su campo de acción.

«Charleston» es, pues, otra película evocadora de los «dulces años 20», basada en la obra de Arniches «No te ofendas Beatriz» a la que Miguel Cusco, Joaquín Muntañola y el propio director Tullio Demichelli, han dado forma cinematográfica en un guión con algunos aciertos y en el que se ha reservado destacado lugar a los números musicales con los ritmos negroides del «charleston».

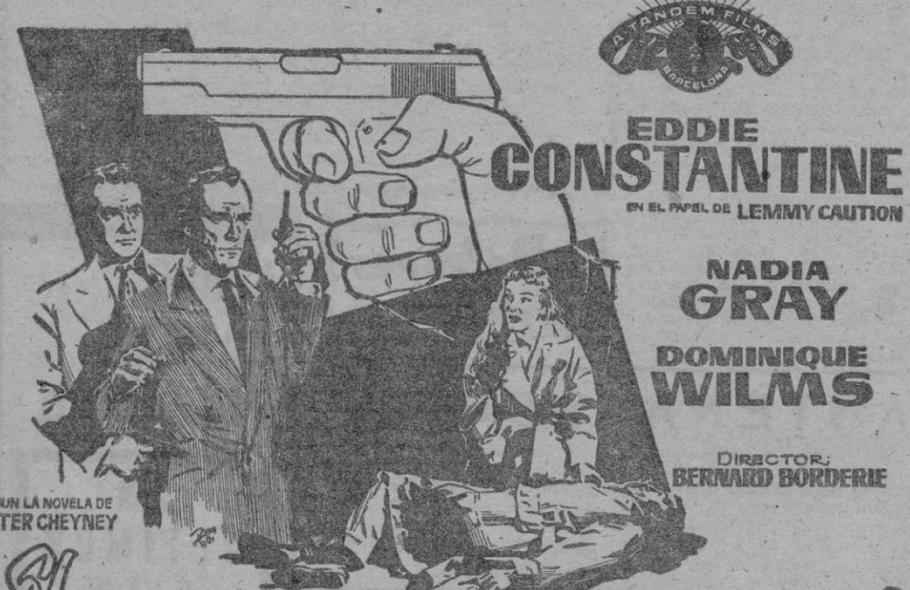
En la película hay que distinguir la historia en sí, adaptable a cualquier época y que es la de un noviazgo de conveniencias, la interpretación de los números musicales de cargado matiz irónico que sirven, más que nada, para satirizar una época y la reconstrucción de ésta, en general, bien conseguida, tanto en los detalles ambientales como en la manera de reaccionar los personajes.

La película, aunque de tono menor, hace pasar un buen rato, está regularmente dirigida y bastante bien interpretada. Silvia Pinal la desmampantante estrella mexicana, está muy graciosa. Muy guapa la «vedette» Lina Canalejas; justo. Pastor Serrano y bien Alberto Closas, polifacético actor pero a quien estos papeles de comedia le van como anillo al dedo.

**Calificación religiosa de espectáculos**

- TEATRO
- Ama Rosa—3
- CINE
- El club del crimen—3R
- La mujer obsesionada—3 (prov.)
- Misión de audaces—2
- Charleston—3
- En las ruinas de Babilonia—2 (provisional)
- Los hermanos Karamazov—4
- El traje de oro—3 (prov.)
- Lucha de corazones—3
- Los tramposos—2
- Y eligió el infierno—2
- Las dos y media y... veneno—3
- Rifi—4
- Carlos, su tía y la otra—3
- Duelo de razas—2
- El secreto de los Incas—3

**Palacio AVENIDA**  
**SALA Astoria**  
**HOY**  
¡Estilo vibrante!  
¡Tensión violenta!  
¡Acción trepidante!  
Una película en la que se dan cita todas las características del gran novelista Peter Cheyney



**El club del CRIMEN**  
Tahures y falsificadores entre mujeres bonitas, seductoras... y perversas  
Una película de «suspense», con un final imprevisto... pero que se puede confiar  
EN EL MISMO PROGRAMA  
**Los bosques de mis sueños**  
(Programa autorizado mayores)  
¡PROXIMO MAGNO ACONTECIMIENTO!  
**EL GRAN CIRCO**

**El tesoro de Nabucodonosor en las ruinas de Babilonia**

En la producción de Aguilá-Cifesa-Dokumentar & Color Film, en Eastmancolor, dirigida por Ramón Torrado, «En las ruinas de Babilonia», el intrépido Kara Ben Nemsi corre como siempre una extraordinaria aventura en defensa de los desvalidos, poniendo todas sus energías, su intrepidez y su audacia al servicio de la justicia; pero aún cuando lo que él busca no son riquezas sino la senda que habrá de conducirle a la liberación de los hijos de Dosordza, víctimas como este mismo del malvado Sfir, en sus correrías por las tierras que baña el Tigris llega a las mismas ruinas donde se guarda el tesoro de Nabucodonosor. Vestigios de un mundo antiguo, fascinante y espectacular, enmarcan la acción de esta dinámica película de aventuras que vuelve a actualizar el más clásico de los géneros al vitalizar los fantásticos relatos del insuperable novelista Karl May.

«En las ruinas de Babilonia», que Cifesa dará a conocer muy pronto, ha sido interpretada por Helmut Schneider, Mara Cruz, Pilar Cansino y Georg Thomala, con el tandem cómico Theo Lingen-Fernando Sancho, en los papeles de los regocijantes sabios Albert y Linsay, Pedro Giménez, Antonio Casas y Rafael Luis Calvo.

«En las ruinas de Babilonia» será estrenada hoy en Sala Rivoli.

**PROTECTORA METROPOL**

— HOY —  
TONY LEBLANC  
CONCHITA VELASCO  
ANTONIO OZGRES  
JURA VALENZUELA  
EN  
**LOS TRAMPOSOS**  
CINEMASCOPE  
EASTMANCOLOR  
EN EL MISMO PROGRAMA  
...Y ELIGIO EL INFIERNO  
(PROG. TOL. MENORES)

Anuncios Económicos

COLARES Y FERRENO

Se venden magníficos solares... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

FINCAS

Se venden fincas urbanas... AGENCIA ALZINA FINCAS, Pisos locales, Colares, etc. etc. Arrendamientos. Jaime II, 32. Teléfonos 1147-1688. (13)

PLANTAS BAJAS

Se venden plantas bajas... AGENCIA ALZINA FINCAS, Pisos locales, Colares, etc. etc. Arrendamientos. Jaime II, 32. Teléfonos 1147-1688. (13)

DECORADORES

Se venden decoradores... AGENCIA ALZINA FINCAS, Pisos locales, Colares, etc. etc. Arrendamientos. Jaime II, 32. Teléfonos 1147-1688. (13)

LOCALES DE NEGOCIO Y DESPACHOS

Se venden locales de negocio... AGENCIA ALZINA FINCAS, Pisos locales, Colares, etc. etc. Arrendamientos. Jaime II, 32. Teléfonos 1147-1688. (13)

PLANTA BAJA

Se venden planta baja... AGENCIA ALZINA FINCAS, Pisos locales, Colares, etc. etc. Arrendamientos. Jaime II, 32. Teléfonos 1147-1688. (13)

SE VENDEN modernos chalets

Se venden modernos chalets... AGENCIA ALZINA FINCAS, Pisos locales, Colares, etc. etc. Arrendamientos. Jaime II, 32. Teléfonos 1147-1688. (13)

FINCAS DARDER

Se venden fincas darder... AGENCIA ALZINA FINCAS, Pisos locales, Colares, etc. etc. Arrendamientos. Jaime II, 32. Teléfonos 1147-1688. (13)

VENDO rústica, 6 cuartadas

Se venden rústica, 6 cuartadas... AGENCIA ALZINA FINCAS, Pisos locales, Colares, etc. etc. Arrendamientos. Jaime II, 32. Teléfonos 1147-1688. (13)

VENDO LOCAL 477 m.2

Se venden local 477 m.2... AGENCIA ALZINA FINCAS, Pisos locales, Colares, etc. etc. Arrendamientos. Jaime II, 32. Teléfonos 1147-1688. (13)

OPORTUNIDAD: Locales y pisos, sólida construcción... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). Compra-Venta de propiedades, urbanas y rústicas. San Miguel, 141. (13)

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SE VENDEN: Chaqueta y tres cuartos piel y ante... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

LAVADORAS eléctricas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

GRAN SURTIDO en juguetes musicales... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

CHAQUETAS y tres-cuartos en piel y ante... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

CASA LLULL, Mancey PHILLIPS; Telev. color... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

OCASION, vendo caldera, marca España... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

PROPIETARIOS hoteles, cales, bares... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO café buena clientela... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

PINTURAS garantizadas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

BATERIAS cocina porcelana y aluminio... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO comedor nuevo y muy sólido... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO faldón 40 palmos... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO Bote, eslora 4.30, velas nuevas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

BALANDRO Hispania vendo cinco mil pesetas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

CHAQUETAS ante y nappo... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ONDUTEX: La plancha escalada más económica... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO comedor nuevo por 1.500 pesetas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

COMPRAS

GARBANZOS tamaño gordo... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

MOTOCICLETAS

MOTO-VEHICULOS alquiler sin conductor... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SE VENDE moto-triciclo... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ALQUILER motocicletas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

POR RECIBIR coche... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

COMPRO velomotor... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

OCASION moto nueva... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO Alpha 125, buen estado... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO moto ISO con sidetear... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

TALLERES FORTI. Limpieza, engrase... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

TALLERES FORTI. Reparación motos... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO Iso-moto equipada... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

BISCUTER semi-nuevo... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

GANGA, vendo moto MV 150 Sport... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VESPA ocasión en Servicio... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

OCASION vendo moto Vespa nueva... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO Bote, eslora 4.30, velas nuevas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

BALANDRO Hispania vendo cinco mil pesetas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

CHAQUETAS ante y nappo... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

DE PARTICULAR a particular vendo Seat 1400 tipo B... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SEAT 1400 especial uno de los mejores de España... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

COMPRO al contado coches nuevos y usados... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

RENAULT 4/4 se vende, estado novísimo... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

COMPRO SEAT 600. Razón: Tel. 21628. (10)

VENDO Ford 9 HP. Trato directo... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO rubia 5 plazas S. P. 45.000 pts... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO WHIPET perfecto estado... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO Mercedes, modelo 180, con radio... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

A PRECIO de moto, vendo furgoneta... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

COMPRARIA al cont lo Seat 1400 P.M. tipo B... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ATENCION: autocar 32 plazas, motor Perkins... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

VENDO Peugeot 203, transferible... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ALQUILO TIENDA en Jaime III... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ALQUILO local para restaurante... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ALQUILO, por años temporada, pequeño chalet... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ALQUILO local 250 m2. Informes: Calle Pasaje Can Curti, 60. (12)

SE ALQUILA piso doble, muy propio para grandes oficinas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ARRIENDO Bar muy céntrico... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ALQUILO apartamento amueblado, confort... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ALQUILO terreno, propio para construir local de negocio... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

OFREZCO primer piso calle Sindicato... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ALQUILO bajos, amueblado, con patio y jardín... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

TRASPASO Peluquería cerca Borne... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

POR NO PODER ATENDER tienda muy céntrica cerca Estación... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

TIENDA centro comercial, alquiler con o sin traspaso... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

CEDERIA: casa vivienda gratuita independiente... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

TRASPASO tienda de comestibles en Santa Catalina... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

PERDIDAS cartera de plástico, conteniendo moneda española... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

EXTRAVIADO sobre con membrete Real Federación Motociclista Española... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

HIPOTECAS DISPONGO capital primeras hipotecas buenas condiciones... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

HABITACIONES ALQUILO habitaciones económicas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

OFREZCO habitación para despacho... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

HABITACIONES con baño, una independiente, derecho cocina... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

CEDO habitación dormir o todo estar, económica... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

OLDSMOBILE magnífico, vende particular... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

BLANQUEADORES tur. Especialidad con cepillo... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

PIANOS alquiler y venta, buenas ocasiones... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

PROPIETARIOS: Recibo de partida puertal S.roma... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

NOVIOS, para su boda utilicen los lujosos AUTO-PULLMANS CONDOR... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

REFORMAS DE ESTABLECIMIENTOS. Decoración moderna... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

MAESTRO ALBAÑIL. Obras reformas, remiendos... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

POSTALES. Buen surtido. Precios especiales para revendedores... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

CONFIEENOS la limpieza de su chaqueta de ante o happa... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ESTAMPAS primera comunión. Extenso surtido... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

BLANQUEADORES con cepillo, también pintores... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

URINARIAS, Piel Enfermedades crónicas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

LA VIDA está cara pero... a los novios les sale a mitad de precio... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SE NECESITA oficial de peluquera... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SE PRECISAN oficiales lampistas y aprendices... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SE NECESITA dependienta que hable inglés o francés... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

TAPICERO se necesita en Talleres Isern... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

HERRERO se necesita en Talleres Isern... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

PEQUEÑAS GALERIAS precisan muchacho de 17 años... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SE COLOCAN sirvientas. San Jaime, 19, interior... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

OFRECESE chofer lujoso especial preferible extranjeros... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

EN GLAMOUR faltan dos aprendices para peluquera... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SE NECESITA botones. Informes: GESTORIA SAMPOL... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SECRETARIA taquígrafica conociendo idiomas, emplearía... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

APRENDIZ de 14 a 15 años, buenas referencias... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

AGENTES con referencias Palma y pueblos, visita domiciliaria... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SE NECESITA ayudante de Bar 15 a 19 años... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SE NECESITAN oficiales 1º y 2º electricistas... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SE NECESITA operarios de fotografía... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SE NECESITAN dependientas. Calzados MINA... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

SEÑORITA inglesa busca familia para cuidar niños... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

ENGLISH lady seeks position as childrens nurse... AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

Tintorería "REGIA" TELEFONOS 1-37-66 y 2-59-14

SALA Revoli HOY ESTRENO Toda la fuerza captatoria de las grandes aventuras en una alternancia de emoción y humorismo HELMUT SCHNEIDER - MARA CRUZ EN LAS RUINAS DE Babilonia AGFACOLOR RAMON TORRADO Vestigios de un mundo antiguo, fascinante y espectacular, enmarcan la acción de esta trepidante aventura En el mismo programa: La dinastía del petróleo con Dick Bogarde y Stanley Baker (TOLERADO MENORES)

# Brigitte Bardot y Jacques Charrier han perdido la sonrisa

- La trágica historia de una pareja demasiado célebre.
- A pesar de todos los ruegos de Jacques, Brigitte no abandonará el cine.
- El actor, cuyos hoyuelos «valen un millón cada uno», contempla aterrado como llega la hora de «la verdad».

Telescopios, teleobjetivos, gemelos, toda clase de instrumentos ópticos enfocan a dos personas que la distancia convierte, a simple vista, en hormigas. Son dos hormigas célebres: Brigitte Bardot y Jacques Charrier. Los dos famosos siguen un lento camino paralelo sobre la nieve. A través de las lentes se ve que marchan uno junto al otro. No se sabe cuál de ellos se apoya en el otro. Y también... ve que tienen los rostros cansados, la mirada triste, no sonrien.

La multitud, lupa en mano, tiene alma de entomólogo. Sigue atentamente las evoluciones de las dos hormigas famosas. Las contempla, las analiza. Y se pregunta sorprendida: «¿Cómo es posible que dos recién casados jóvenes tengan un aspecto tan triste? ¿Cómo pueden vivir juntos sin sonreír?»

La escena sucede en Chamoni. Constantemente un paciente grupo de periodistas ha seguido en sus desplazamientos a las dos hormigas. Hubiesen podido impresionar todas las fotografías que hubieran deseado. Pero la fotografía que todos esperaban, se ha quedado inédita: «la fotografía de la felicidad». Una escena amable, alegre sincera: algo que se adaptara a la leyenda de la «pareja del año». En compensación, los fotógrafos han tenido una mala imitación de la «fotografía de la felicidad»: dos sonrisas estereotipadas que daban la impresión de una inmensa fatiga.

En venganza, los fotógrafos pincharon dos neumáticos del Alfa Romeo de Jacques Charrier. Una broma inocente, a ver si reaccionaba. Un Charrier furioso es siempre más publicitario que un Charrier aburrido.

Pero Jacques no tenía fuerzas ni para enfadarse. Se ha arrodillado sobre la nieve; ha hecho funcionar el gato, cambiando los neumáticos y luego se ha ido casi sin reaccionar.

Los periodistas han tenido que cambiar de disco. Ya no es la pareja del año. Y se habla de divorcio. La multitud, con la lupa en la mano, prosigue su análisis minucioso. Las hormigas sueñan en un mundo desprovisto de lupac, de teleobjetivos y de fotógrafos. Ella es demasiado célebre. El es demasiado célebre. Y los dos son demasiado célebres por partida doble.

## LA HISTORIA DE UN TORBELLINO

Su historia es muy sencilla sin embargo. Es la historia de un torbellino.

Erase una vez una joven de 15 años de familia burguesa y que se llamaba Brigitte Bardot. Sus padres eran grandes industriales. Había recibido la educación corriente de una joven de su clase: lecciones de danza, dibujo y piano. Era bastante prudente, pero soñaba en secreto con grandes aventuras románticas. Lo que era perfectamente normal. Pero llegó un día un muchachote descuidado, moreno como ella, inteligente, lleno de ideas y de audacia que se llamaba Vadim. Era de ascendencia rusa y tenía un poderoso encanto. Era también ayudante de director de cine. Un día solicitó muy cortésmente que Brigitte le acompañara al Estudio para sacar unas fotografías. La madre de Brigitte, un poco inquieta, acompañó a su hija.

Todo fue perfectamente. Brigitte tenía una fotografía un tanto tímida que realzaba sus encantos. Y cuando Vadim quiso casarse con su bella modelo, usó inconscientemente el «uso» de los torbellinos. Pero aquí comenzó el torbellino. Vadim era ambicioso.

Brigitte se convirtió en rubia. El joven matrimonio no comía todos los días, pero invitaba rumbosamente a los periodistas. En aquella época iban detrás de la prensa. Gracias a la inteligencia de Vadim, Brigitte iba a convertirse en una gran estrella. Ella se consideraba su creación con un respeto admirativo. Brigitte veía en él más que un marido un hermano mayor lleno de fuerza y de seguridad en sí mismo. Esto suele suceder cuando una muchacha muy joven se casa con un hombre de personalidad muy fuerte. Su desarrollo intelectual y afectivo suele detenerse. Fuera de la sombra de sus maridos estas mujeres no son nada.

Así estaban las cosas cuando apareció la película «Y Dios creó la mujer». Fue una explosión. Vadim estaba lanzado. Brigitte estaba más que lanzada: catapultada a la gloria y a escándalo. Era la «mujer-niña». Su encanto era deliciosamente ambiguo y perverso. Era el escándalo pero nada podía favorecer mejor a Vadim y a la que ya era «B.B.»

Pero el éxito trajo la separación del matrimonio.



Al tomar el avión para Portugal, en donde asistió al estreno de su película «La mujer y el pelele», Brigitte Bardot ocultaba sus greñas bajo un sombrero de ala ancha pero que permite verle su expresivo rostro. El joven que le anda a la zaga es el ex-recluta Charrier, su esposo aquel que padeció una «escandalosa» depresión nerviosa cuando su incorporación al Ejército.

A partir de este momento, Brigitte marcha de escándalo en escándalo. En primer lugar encuentra a Jean-Louis Trinquant.

—El, al menos, era celoso, — declararía Brigitte más tarde. La frase lo explica todo. Brigitte necesitaba quien la comprendiese. Vadim se había pasado de la raya en su papel de «hermano mayor».

## LA REVELACION DE UN ACTOR

Trinquant, era celoso. Pero tuvo que partir para el servicio militar y Brigitte no supo esperar.

El torbellino continuaba. Era necesario que B. B. permaneciera dignamente en la altura vertiginosa de su reputación de superestrella. Solo, no podía nada. El público, lupa en mano, acechaba un desflecimiento. Era natural. Se encumbra a un ídolo sobre un pedestal para ver como se porta. Si se porta bien, se le adora. Si se cae se le olvida.

Brigitte encuentra después a Gustavo Rojo, luego a Sacha Distel. Pero el torbellino no concede tiempo para reflexionar: Saint Tropez, las noches blancas, los automóviles de carreras, el romántico claro de luna y las informaciones de prensa. B. B. es un dios al que todo se le perdona, incluidos los escándalos. Pero un dios sin vida privada.

Fue entonces cuando entró en escena Jacques Charrier. Para él también iba a comenzar el torbellino. Era un joven de la burguesía, como Brigitte. Su padre era coronel.

Estudió con aprovechamiento en el Liceo de Montpellier, y después pasó al Instituto Dramático de París. Su carrera sería el teatro. El famoso director Carnés le descubrió cuando le ve en el papel de Peter del «Diario de Ana Frank». Pronto llegará su revelación en «Les Tricheurs». Su sonrisa es irresistible: una sonrisa de joven sensato. Sus hoyuelos, se dice, valen un millón cada uno.

El se casa con ella. Esto pasó en 1959. Y los periodistas, chasqueados en la ceremonia del matrimonio, que los jóvenes esposos quisieron secreto, pronosticaron sombríamente:

—El porvenir no está claro. Jacques Charrier no ha hecho el servicio militar.

## UN TRAGICO SERVICIO MILITAR

El porvenir era más sombrío de lo que parecía. Pero mientras llegaba, la pareja se había convertido en «la pareja del año». Las madres de familia se tranquilizaron porque Brigitte ya no era tema escandaloso, y rindieron sus armas ante este joven matrimonio famoso y feliz. Además, esperaban un hijo. La historia adquiría los más rosados caracteres.

Finalmente llegó la hora del servicio militar. Hacía días que Jacques no dormía pensando en que sería necesario dejar sola a Brigitte. El hubiese querido ser un militar digno de sus hermanos: François, paracaidista en Argelia, y Philippe, que, a los 18 años, saltaba en paracaídas en Montpellier. Su padre, el coronel Charrier, había pasado 32 años en el ejército. Y Jacques admiraba la gloria de James Stewart, el actor famoso que es general de los Estados Unidos.

Dos años de ausencia eran demasiados para Brigitte. Estará sola en París. Jacques Charrier lo sabe. Y sabe también que Trinquant, en su día, solo cometió un falta: la ausencia. Sobre Jacques se abate

una depresión nerviosa. No es el hombre fuerte que Brigitte esperaba. Las bromas de duoso gusto en el cuartel precipitan la tragedia.

—Su estado es grave, — dicen los médicos. Necesita aislamiento. Se le traslada a un sanatorio en Val de Grace. Allí Jacques no recibe ni las cartas de su mujer. Quedan retenidas porque se las juzga peligrosas para su moral. También llegan cartas injuriosas sobre su debilidad.

Otros han tenido depresiones nerviosas. Pero Charrier es demasiado célebre. Brigitte, por su parte, recibe también cartas envenenadas.

## ES LA TRAGEDIA DEL CINE

Brigitte le consuela. El papel es difícil para ella, que está próxima a ser madre, asediada por un regimiento de fotógrafos dispuestos a forzar su puerta. Ella espera de su marido una presencia tranquilizadora. Pero se encuentra con que tiene dos niños en lugar de uno. Y nadie la ha preparado para afrontar esta situación. Más bien al contrario: sigue siendo la «mujer-niña» sobrepasada por los acontecimientos. Se esfuerza por hacerlo lo mejor posible, porque se siente un poco responsable.

El nacimiento de Nicolás le concedió un momento de tregua y de felicidad. Jacques sale de su letargo para convidar a los fotógrafos a una copa de champán. Luego se ha derrumbado nuevamente. Hace falta tiempo para curar una depresión nerviosa. Y Jacques tiene miedo de perder a Brigitte. Cuanto más miedo tiene, más se hunde. B. B. no es una enfermera.

Cuando Nicolás cumple un mes, Jacques hace a Brigitte esta proposición extraordinaria: «Brigitte, abandonemos los dos el cine. Podremos dedicarnos a otras cosas y conservar nuestro amor».

—Pero yo amo al cine — respondió Brigitte. ¿Por qué he de abandonarlo?

La estrella ha comenzado los ensayos para su próxima película «La Verdad». Jacques Charrier ha tenido que presenciar como la besaban sus posibles «partenaires»: Belmendo, Bory, Mark Michel. Hasta ahora ninguno ha tenido éxito. Se ha llegado a hablar de Sacha Distel... Y esto no es todo. Después de «La Verdad», Brigitte Bardot participará en otra película: «El descanso del guerrero» con... Vadim.

Jacques Charrier quisiera que el torbellino se detuviese. Hay que reflexionar. Hay que abandonar la zona de los proyectores. E intentar salvar lo que se pueda. En todo esto hay un drama, que no es un drama de película, pero que es la tragedia del cine.

Christian MEUNIER (Es un reportaje especial para Agencia FIEL-MATE-KALO. — Prohibida la reproducción).

# Más de 200.000 personas sin hogar en el Brasil

## A consecuencia de las inundaciones del noroeste del país

Río de Janeiro, 30. — Más de 200.000 personas se encuentran sin hogar a consecuencia de las inundaciones que asolan el noroeste del Brasil. Algunas informaciones procedentes de las zonas afectadas señalan que «numerosos cuerpos de personas y animales han sido vistos asomando en el agua» que invade grandes extensiones de terreno. En el estado de Piauí se encuentran bajo el agua 18 ciudades y pueblos. En Pernambuco, Alagoas y Paraíba, otros estados afectados por las inundaciones, el panorama es el mismo.

Miles de personas que se han refugiado en las cimas de las colinas se ven amenazados por las serpientes venenosas y los mortales «Piranhas», los pequeños peces devoradores de hombres, capaces de

dejar tan solo el esqueleto de una vaca en cuestión de minutos. Las capitales y principales ciudades del noroeste han sido invadidas por hordas de evacuados que amenazan con asaltar los almacenes y mercados en busca de alimentos y vestidos. —Efe.

## EL DUQUE Y LA ACTRIZ



## Por haber perdido a su perro, declara la huelga del hambre

La Spezia, Italia, 30. — El joven Pietro Vitti, de quince años, ha iniciado hoy su sexto día de huelga de hambre por la desaparición de su perro, un vulgar chucho al que hace cinco meses salvo de morir ahogado en el mar y que llevaba consigo a todas partes desde entonces. Hace seis días el perro desapareció misteriosamente y el muchacho se ha negado a comer hasta que aparezca. —Efe.

# La "banda del Coyote" compareció ayer ante la Audiencia

Ayer por la mañana ante la Sala de lo Criminal de la Audiencia, se vio una de las causas más pintorescas de las muchas que en transcurso del año se defilan ante los graves magistrados que constituyen el alto tribunal.

Se acuerdan nuestros lectores de la aventura protagonizada por varios muchachos de Soller, que nuestro corresponsal en dicha ciudad les contaba en el número del día 12 de diciembre pasado? Un grupo compuesto por muchachos cuyas edades oscilaban entre los trece y los dieciocho años, después de cometer varias fechorías, se fueron al monte a emular las aventuras del «Coyote», la aventura terminó con la intervención de la Guardia Civil y de las atribuladas familias de los chicos, que regresaron a sus hogares después de haber pasado

dos días con la ilusión de que «vivan» una auténtica película medio de gangsters, medio del Oeste.

## LA VISTA

En el banquillo estaban sentados J. P. S., de 18 años y S. P. S., de 16. Presidió el Tribunal el Ilmo. señor don Ignacio Summers Isern. Representaba al Ministerio Público, el Teniente Fiscal, don Carlos Leiva y la Defensa le los procesados corrió a cargo del Letrado don Antonio Martorell.

Los demás componentes del grupito no han sido procesados a causa de la edad. Por lo visto el que hacía de «jefe» era el primero y de «lugarteniente» el nombrado en segundo lugar.

Únicamente, comparece en calidad de testigo uno de los «aventureros» de trece años de edad. Por lo visto la banda sustrajo tres escopetas viejas e inservibles, una lata de sardinas y cien gramos de aceite. El Fiscal después de manifestar su extrañeza por la parquedad de las provisiones, pregunta:

—Bueno ¿y como se os ocurrió hacer lo que hicisteis?  
P contesta el «subjefe»:  
—Yo estaba harto de trabajar.  
—Pero ¿y las escopetas?  
—Queríamos pasar la frontera y vivir nuestra vida. Estábamos hartos de trabajar.

El Ministerio Fiscal no puede menos de expresar su sorpresa por esta increíble «hartura» tan categóricamente afirmada a los 16 años.

CONCLUSION («THE END») En su informe, el señor Leiva califica los hechos como constitutivos de robo, suavizado, es cierto, por la escasa edad y las muchachas ilusiones de lo dos procesados y aprecia una falta de daños valorados en 500 pesetas. Termina pidiendo una pena de arresto.

El Defensor habla de «Las aventuras de Tom Sawyer», de Mark Twain y concluye que todo este lío no es más que una chiquillada. Pide la absolución de los procesados, haciendo, como es natural, unas variaciones sobre el tema de su escasa edad.

El público piensa lo mismo que el Defensor, pero la vista quedó concluida para sentencia.



La actriz franco-japonesa, Yoko Tani, intérprete de la película «The Last Angry Man» («El último hombre irritado»), saludando al Duque de Edimburgo, que asistió al estreno de la cinta. Yoko Tani, que llevaba un vestido muy ajustado, se vio en apuros para hacer la reverencia al Duque, que felicitó, según es costumbre, a los intérpretes de la película. En la foto vertical se ve una vista de la espalda de la actriz.

## Nuevo Comandante Jefe de la OTAN en Europa Central

París, 30. — El General Maurice Challe ha sido nombrado Comandante Jefe de las Fuerzas de la OTAN en Europa Central. — (Efe.)



# LOS DEPORTES en Baleares

## Ayer efectuó el Mallorca otra sesión de entrenamiento y quedó concentrado en un hotel de nuestra ciudad

### Hoy, lo harán de nuevo y después, saldrán en avión para Madrid

Ayer en el «Luis Sitjar» celebró sesión de entrenamiento el equipo del Mallorca. Lorenzo comprobó la puesta a punto de sus elementos y ensayó la sustitución de algunos elementos que como se comprenderá no van a ser alineados el domingo frente al Plus Ultra.

Lorenzo ha convocado a los siguientes elementos: Zamora, Ferrer, Arqué, Bolao, Guillamón, Jorda, Curruale, Juanele, Oviado, Mr. Laguardia, Csoka y Rodríguez.



RODRIGUEZ II

Todavía no ha sido decidida definitivamente la expedición, pues nada de particular tendría que a estos elementos se sumaran otros. La animación en todos los muchachos es extraordinaria. Saben positivamente que la importancia del encuentro es de una trascendencia grande y están dispuestos a jugar esta decisiva carta con todo el ardor que sea preciso, tal y como supieron resolver favorablemente el encuentro también decisivo del Córdoba.

Sabemos que un grupo de aficionados se ha dirigido al Presidente del Mallorca en demanda de apoyo para que sea posible fletar un avión especial para que puedan acudir a Madrid a presenciar este encuentro y animar al equipo.

Ignoramos si a última hora será posible la organización de este viaje, pero nos consta que se harán las gestiones precisas.

Son muchos los directivos que acuden a Madrid para ser testigos el domingo por la mañana del trascendente choque.

En el Mallorca se ha recibido un oficio de la Federación Nacional

de Fútbol con la autorización pertinente para que el encuentro pueda ser radiado a través de la antena de Radio Mallorca.

El encuentro Plus Ultra-Mallorca es muy difícil; se trata de uno de los equipos punteros de la com-

petición y para nosotros es este el mejor once que La desfilado por nuestro campo. Esperamos que el Mallorca luche con todo entusiasmo por la victoria, pero reconocemos de antemano, que el esfuerzo ha de ser colosal.

## ANTE EL DECISIVO ENCUENTRO DEL PROXIMO DOMINGO ALARÓ - MANACOR

### ALARÓ (De nuestro corresponsal RICH).

El partido clave de la próxima y última jornada de Liga en nuestra III División, es sin duda alguna el Alaró-Manacor que tendrá como escenario el Campo Municipal de Deportes. El simple anuncio de este sensacional choque, en el que los manacorenses pondrán todo su entusiasmo y batallarán incansablemente con miras a no solamente salir victoriosos, sino que por añadidura puede darles el título de campeones con derecho a disputar la ligilla de ascenso a II División, hace va de por sí superar toda esa faceta de ambiente que va impera en ambos bandos y también entre los hinchas de los diferentes equipos.

Los manacorenses fueron siempre en Na Capelera enemigos de mucho cuidado para el Alaró, si bien en nuestra villa no en la pre-

sente ocasión, la única en que el Manacor saliera derrotado.

### La Medalla de Oro al «Veloz Sport Balear»

#### LE SERA ENTREGADA EL PROXIMO DOMINGO

En su día se hizo público que la Federación Española de Ciclismo había concedido a la de cana entidad «Veloz Sport Balear» la Medalla de Oro al Mérito Ciclista. Pues bien, según nos anuncia la Federación Balear dicha entrega tendrá lugar el domingo a las 12 horas y en el local de la citada entidad.

Aprovechamos esta nueva ocasión para felicitar al «Veloz Sport Balear», por el galardón que le ha sido concedido en premio a sus muchos años laborando por el ciclismo español.

## Los veteranos del «Atlético Baleares» tan bien se despedirán de «Son Canals»

### Jugarán contra una selección mallorquina, el próximo día 18 de abril

Decíamos en nuestra edición de ayer que el próximo día 18 de abril iba a jugarse el último partido en «Son Canals», para acto seguido el «Atlético Baleares» empezará a jugar en el nuevo campo. La noticia de que sería el «Oren-

se» el equipo que jugaría dicho partido, ha sido totalmente confirmada.

Pero los veteranos del club blanquiazul, al tener noticias de que se iba a celebrar un partido como despedida del viejo campo, también han querido sumarse al acto y tienen organizado un partido, para actuar como «teloneros». Los veteranos jugarán su partido de despedida, en la misma fecha, o sea el día 18, enfrentándose con una Selección Mallorquina. Ya se han iniciado las gestiones y se cuenta con la conformidad de buen número de veteranos. Será un acto de simpatía hacia el terreno de juego que les viera triunfar tantas veces.

O sea que el próximo día 18 se dará el cerrojazo a «Son Canals» y unos días después, muy pocos, ya tendrá lugar la inauguración oficial del nuevo campo, y como contestación a nuestro interrogante de ayer —sobre quién inaugurará el nuevo campo— podemos anticipar que las gestiones van dirigidas hacia el C. de F. Barcelonés y que las impresiones iniciales que se tienen son buenas, lo cual quiere decir que a lo mejor serán los azulgranas los primeros en actuar en el nuevo campo.

### ¿COMO SE LLAMARA EL NUEVO CAMPO?

Como ya hicimos público en nuestras columnas, «Calzados Gorila» y «Espuertas Kanguro» han organizado un Concurso para pre-

miar a aquella persona que facilite el nombre mas apropiado para el nuevo campo, concurso que tiene un premio en metálico de 500 pesetas, así como un par de zapatos «Gorila».

Y hoy, precisamente hoy, termina el plazo para poder participar en dicho Concurso, pues mañana mismo se ha de reunir la Junta Pro-Campo para designar al ganador, entre los muchos sobres que se han recibido en el local social del «Atlético Baleares».

No faltan muchas fechas para que podamos dar a conocer el nombre del nuevo campo y quién será el agraciado con los premios donados por «Espuertas Kanguro» y «Calzados Gorila».

### «COCA-COLA» Y EL HIMNO DEL «ATLETICO BALEARES»

«Coca-Cola», la popular bebida, está presente en todas las manifestaciones deportivas de la Isla, y precisamente ahora lo estará con motivo de un concurso de himnos que en fecha próxima piensa convocar el «Atlético Baleares».

Se trata de premiar al más acertado himno del «Atlético Baleares» y a tal objeto «Coca-Cola» establece un premio de 1.500 pesetas, para el ganador del citado concurso.

Una Comisión especial dará a conocer las bases técnicas de este Concurso, patrocinado por «Coca-Cola», y acto seguido las ofreceremos a nuestros lectores.

## LOS VISITANTES OPINAN

### Lo que puede el nombre del Constancia

#### INCA (De nuestro corresponsal, Juan M. Palma).

Hubo pocos inqueñes en el campo manacorense. La situación del club y el escaso rendimiento del equipo, unido al partido cumbre del Luis Sitjar, agostaron los deseos incluso de los más acérrimos seguidores del Constancia.

Sería difícil cumplir con el compromiso de llenar esta sección, porque quienes podrían darnos una opinión serían seres apasiona-

dos, ligados al club tan de cerca, que sus palabras sonarían a autobombo, a pasión.

Nosotros hemos leído las crónicas de allá. Nuestros queridos y admirados compañeros de prensa han estado duros con nuestro equipo. Dureza que, lejos de herirnos, nos ha causado íntima satisfacción.

Es muy posible que, a lo largo del campeonato, otros conjuntos que figuran mejor clasificados que el Constancia hayan merecido críticas más elogiosas, aunque hayan jugado peor. Y este es el detalle que a nosotros nos alegra. Porque ello pone al descubierto que, pese a la deserción de los seguidores constantes, pese al divorcio existente entre el pueblo de Inca y su equipo, todavía su nombre sigue pesando en los ámbitos y algunos cronistas sacan a relucir la desilusión que les ha producido su actuación.

Llegamos a esta conclusión agradable, favorable a nuestro equipo, porque ella trae consigo el reconocimiento de unos méritos que otros conjuntos no poseen. Es decir, que muchos equipos pueden permitirse el lujo de jugar mal, y su actuación puede que merezca elogios. El Constancia, por ser quien es y lo que significa en el historial futbolístico balear, «tiene la obligación de jugar bien».

De esta circunstancia ha de salir el florecimiento del futuro equipo. El Constancia, como siempre, ha jugado noble. Cuando las cosas vinieron mal dadas y se comprobó que la nave hacía agua no se recurrió a sobreprimas ni a animar a los enemigos de los equipos potentes para zancadillear un campeonato.

Ahora, sin pasión, sin rencor, casi nos imaginamos lo que se hubiera escrito estos días si el Constancia, de buenas a primera, puede presentar su equipo completo y hubiera intentado amargar la Liga al simpático club manacorense: es rosbif, señores nuestros, que entonces se hubiera dicho que el equipo había buscado la victoria «poleado por una prima absurda de otro conjunto interesado en alcanzar el título».

De ahí que hoy, a nosotros, como inqueñes, nos haya alegrado la serie de crónicas y las censuras en adenadas contra el escaso amor propio del Constancia. Porque «exigir en fútbol» es cosa que solamente puede hacerse a aquellos equipos que tienen solera. Estar expuestos a exigencias, significa que los demás conjuntos «no creen capaces de grandes empresas».

Y eso es agradable, se mire por donde se mire.

Mucho se juega con este partido el cuadro de la ciudad de las perlas el domingo, su más directo rival en estos momentos, el Atco. Baleares tiene que desplazarse a Menorca, por cierto empero que al once de Son Canals no le va del todo mal para puntuar en todo terreno de la vecina isla, lo que hace, tengan en cuenta los manacorenses esta circunstancia, y haga podamos llamar el partido cumbre de la competición el que se jugará en Alaró, por la importancia del mismo, y con más cuenta por parte del visitante.

Después de varias jornadas en las que los alaroneses nos venían deparado buenas tardes de fútbol y acumulando puntos en su casillero, se tropezó frente al otro as-



ALORDA

es probable reaparezca frente al «Manacor»

pirante al título, el Atco. Baleares en nuestro terreno. Ciertamente que el adversario era de categoría superior a los locales, no obstante pudo el Alaró amargarle la contienda que desde un principio se presentó para ellos muy fácil y terminó angustiosa, lástima que los locales no encajaran una actuación como las precedentes.

Ahora bien, percatados los discípulos de Brondo de la valía del Manacor, estamos seguros saltarán sobre el terreno de juego decididos a no dejarse sorprender para que al final los dos puntos se queden en casa, y haya el equipo local finalizado su campaña colocado en la tabla en un lugar digno del mayor elogio.

## BILLAR

### INAUGURACION DE UNA MESA DE GRAN MATCH

#### Tendrá lugar esta noche, con un atractivo programa

Esta noche, será inaugurado un nuevo billar de gran match, que recientemente ha sido instalado en el Bar Olímpico de la Plaza del Cardenal Reig, desarrollándose un atractivo programa que sin duda ha de llamar la atención del aficionado y seguramente será motivo para que la velada sea presenciada por un número público.

A las nueve y media de esta noche, dará comienzo el programa con la disputa de un torneo relámpago a base de ocho jugadores, ya que no ha sido posible dar cabida a más ya tal objeto se procedió a un sorteo entre todos los primeros categoría de la modalidad a tres bandas, por el que quedaron descartados P. Nadal, L. Vidal, J. Morlá, J. Ignacio, A. Socías, J. Far y R. Talens, siendo las partidas siguientes:

Sastre - Valenti, A. Vidal - Ruster, Rodríguez - Serra y L. Nadal - Garau, que se disputarán a diez carambolas. Seguidamente se jugará una partida a libre, a doscientas carambolas, entre los campeones Pedro Nadal y Antonio J. Gayá, para ce-

## Ante un gran acontecimiento hipico

### El programa inaugural del nuevo hipódromo de Manacor

Ha caído en nuestras manos uno de los primeros programas de las carreras inaugurales del nuevo hipódromo de Manacor. Figuran en él cinco pruebas completísimas, casi exclusivamente nutridas con los ejemplares de aquella comarca. El no celebrar más de cinco carreras se debe que, a las 4, el Excmo. y Rvmo. Sr. Obispo de Mallorca tiene que bendecir el nuevo campo y, por cualquier circunstancia, se corría el peligro de que las horas de luz resultaran insuficientes.

He aquí, a continuación, el programa.

1ª Carrera. — Calmarina y Capri (2.300 m.); Bellafior, Bicard y Ben-Hur (2.340 m.); Zanina y Plan-ton (2.380 m.); Cautivo (2.390 m.); Salem (2.410 m.); Blue Bird (2.430 m.)

2ª Carrera (1'42" 4/10). — Berlina y Caquirvín (2.300 m.); Zurribanda (2.420 m.); Bonita (2.340 m.);

Nompert (2.350 m.); Querer, B. linda y Afís (2.360 m.); Robinsona y Pedralín (2.370 m.)

3ª Carrera (A. 1'38"). — Bird, Ourdaix y Bella (2.300 m.); Botón D'or y Singapur (2.310 m.); Victorino y Nimega (2.340 m.); Monzón (2.350 m.); Bolívar (2.360 m.); Birmania (2.380 m.)

4ª Carrera (A. 1'35" 3/10). — Seritorio, Zagal III y Baba (2.300 m.); Villa Rubí, Solita, Ombú, Toulouse, Rampier y Usar (2.350 m.); Pitúsín (2.360 m.)

5ª Carrera (A. 1'31"). — Horse Wilkes y Comette II (2.300 m.); Hexky y Ursus (2.310 m.); Vesta y Uskub (2.320 m.); Ecu D'or, Fox M., Vendaval y Vingá (2.370 m.)

Como pueden ver, se trata de un programa muy bien conjunto y de interesante y, como ya adelantamos en nuestra edición de ayer, tiene el gran aliciente que supone el debut de un trotador como «Horse Wilkes» que, por si fuera poco contendrá, en igualdad de condiciones, con la desconcertante y rápida «Comette II» — que lleva mucho tiempo alejada de la pista —, y muy cerca de «Hexky», la sensacional revelación del pasado domingo.

Para dar comodidades a todos aquellos que deseen desplazarse a Manacor, se ha organizado un servicio extraordinario de trenes que tendrán su salida de Palma a las 8, 12'30, 14 y 14'25, de Manacor a las 18'29, 19'41 y 20'30.

## ¿Se conseguirá derrotar a los daneses Nielssen y Lykke en la «americana»?

### Se espera que los equipos Hermanos Timoner y Bover-Tortella les darán una batalla sin cuartel

Nada se ha decidido, oficialmente, sobre la final del Campeonato de España de Persecución. Sabemos que la Regional debía consultar el «caso» a la Española para que sea la que decida. Desde luego, ayer, Antonio Carreras seguía en cama y por lo tanto el domingo no puede estar en condiciones.

Ahora que los aficionados lo que esperan con más interés es la revancha de la carrera a la «americana», pues los que estuvieron el sábado en «Tirador» esperan poder presenciar algo, no importa superior, parecido a aquello. Una carrera a la «americana», la del pasado sábado, que oficialmente podrá ser olvidada pues velocidades como aquellas que se vieron hace tiempo que no se habían desarrollado sobre la pista de «Tirador». Y se espera que esta revancha sea superior a aquella, máxima cuando habrá dos equipos que podrán presentar fuerte resistencia a los daneses Nielssen y Lykke, formados por Bover-Tortella uno, y por los Hermanos Timoner el otro, son equipos que pueden poner en entredicho la citada victoria.

Serán diez los equipos que participarán en la carrera a la «americana», a 150 vueltas con sprints cada diez, pero antes de llegar a ello veremos: la final, o finales del Campeonato de España de Persecución, así como ese match

de velocidad entre Lykke, Guillermo Timoner y Tortella, enfrentándose todos contra todos. Después la esperada nueva actuación de Miguel Mora, que será enfrentado



GUILLERMO TIMONER

tado a Nielssen en una meta partida a 4 kms. También una eliminación, propicia para ver buenos sprints, entre Lykke, Nielssen, Timoner, Bover, Tortella y Mora.

Un programa con muchos alicientes, que dará comienzo a las cuatro de la tarde, y que estamos seguros habrá de llevar el domingo a «Tirador» un público numeroso.

CONTRA EL FRÍO BOLSAS DE GOMA PARA AGUA CALIENTE CASA CODINA G.MOLA, 8 PALMA

5 MARAVILLA TROPIC RENDIMIENTO 25 litros a 40°C FABRICADO EN ACERO GALVANIZADO PRECIO VENTA PUBLICO MODELO P.R. 795 pts.

TONY

DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



# ARTES Y LETRAS EN *Baleares*



## UN ESPAÑOL UNIVERSAL

### ESCRITORES CON CLAVE

## MIGUEL DELIBES

Por PEDRO DE LORENZO

literalmente sensible, como para situar estas figuras y los grupos intelectuales de sus cifras respectivas en promociones de signo parecido y distinto, aunque la una, y la otra se consideran integrantes de la generación del noventa y ocho.

Sintió Marañón orgullo de su tiempo, de aquella primera hora de universitarios. En las bodas de plata de su promoción, exclamaba:

«Fuimos buenos estudiantes, notables discípulos... «Seguimos con amor a los maestros que lo merecían y nos apartamos con respeto de los que no fueron dignos de ese nombre».

Siempre médico, intelectualm n-



DOCTOR MARAÑÓN

te Marañón participa de un grupo literario que se mide por Patron propio, y que puede ser esto: Generación del noventa y ocho, promoción segunda; la de escritores, artistas y políticos, nacidos de 1880 a 1890. Gabriel Miró, 1879; Pérez de Ayala, 1880; Juan Ramón Jiménez, 1881; Eugenio D'Ors, 1882; Ortega y Gasset, 1883... Marañón, el más joven, 1887, 17 de Mayo de 1887.

En este sentido, hombres de su tiempo, Marañón ha personificado muchos de los problemas quizás privativos de aquel tiempo: Sociedad liberal; Empresas como esas: Amor a Europa; La cultura como creación; Pedagogía anglosajona; es decir, la agrupación intelectual de los profesores, de los universitarios, que algunos críticos denominaban «Generación del catorce». Con su pensador: José Ortega y Gasset; su poeta: J. R. J.; su músico: Manuel de Falla, su médico: Marañón.

Siempre médico, y con generosidad de médico para sus compañeros de la segunda vocación: literaria. Liberalidad que Azorín atestigüa; es, el doctor Marañón personaje de varias novelas de Azorín. (Correspondió Marañón; le dedicó este libro: «El Conde Duque de Olivares. La pasión de mandar», un libro de política, para Azorín, el político...)

Marañón aparece, con su nombre y apellido, en París, de Azorín: «Marañón asistía a cuantos españoles le necesitasen; los asistía desinteresadamente», y en otra página: «siempre encontráramos al doctor dispuesto para que nos echase una mano en nuestras desventuras» (Capítulo XVI).

Diferencias visibles, no en la capacidad, no en la obra. De las figuras del noventa y ocho, promoción primera: Unamuno, Baroja, Azorín, Machado, Maeztu; que es decir: el amor a Castilla, la crítica como creación, políticos pestiferos —«sin pulso»— literatos soñadores, y cuyo médico generacional —un tanto viejo para la edad media del noventa y ocho— era otro sabio, de recia raíz ibérica, genio del laboratorio, varón de alma buena: Cajal.

Con su pensador, esa primera promoción del noventa y ocho: Unamuno; su dramaturgo: Benavente; su pintor: Regoyos; su poeta: Antonio Machado; su médico: Ramón y Cajal.

Como escritor, Marañón ha sido mente de círculo intelectual, riguroso. Pero de minorías en expansión. Un español a quién asistimos sirve el lema de su compañero de letras, y de años, Juan Ramón Jiménez, «a la minoría siempre», y que como el propio Juan Ramón Jiménez, universalizado por el

Premio Nobel de Literatura, o como Eugenio D'Ors, que se proclamaba «católico errante, o como Ortega y Gasset, acabó siendo uno de los contadísimos españoles universales». Famoso más allá de las fronteras — geográficas y literarias —; popularizado hasta folklóricamente con versión de sus obras a numerosas lenguas y su nombre en letrillas de cuplé.

Por los caminos del mundo le llevan, como de la mano, estas virtudes de excepción: la sabiduría científica, la sencillez expresiva. Permanece, y se sucede, en el corazón de las juventudes universitarias, ante las que alzó como bandera, una estética de la emotividad y una vocación de magisterio. Con cifra de epítalofo, cabalmente se le definirá: Marañón o la ejemplaridad en el decoro.

### El caso de Pepe, el niño pintor prodigio

En estos días está causando extraordinaria sensación en Madrid el precoz artista de seis años, José Manuel Sáinz González. Su exposición en la Sala Tison está siendo visitadísima y la crítica madrileña se hace lenguas del interés que ofrece la pintura de este chaval, que ha sido comparado, guardando las debidas distancias y proporciones, nada menos que con Benjamin Palencia.

Pepe, que así firma sus cuadros el niño, porque, según dice, «es menos complicado que el nombre y apellidos», ganó la Medalla de Oro en el II Certamen Nacional de Arte Juvenil, de modo que es un «descubrimiento» relativo.

De todas maneras, conviene que se sepa que en estos momentos está terminando un cuadro de tema religioso que titula «Anunciación», con el que piensa presentarse al premio «Rodríguez Acosta» de arte sacro.

De momento, Pepe, que no sabe leer todavía, ha recibido una oferta de una galería de arte de París, consistente en medio millón de francos por cinco de los cuadros colgados en la citada exposición.

Por DAMASO SANTOS

AUNQUE el tar y el talgo han yan hecho de la distancia entre Valladolid y Madrid más que una molestia, un placer, Miguel Delibes no es frecuente visita de la capital de España. Al contrario de aquel caballero de la biznaga entre los dientes al que sirvió Lazarillo, paseante y prebendado en Corte, propietario de un desventajado palomar en la tierra de Campos, Miguel Delibes no ha sentido nunca la tentación de abandonar sus predios nativos. Ha preferido cultivar en ellos las tres fincas que sus apellidos y sus trabajos le confiaron: la dirección del periódico «El Norte de Castilla», al que familiarmente se halla vinculado, la cátedra que ganó en la Escuela de Comercio y el talento literario que se descubrió a sí mismo como novelista el día en que ganó el Premio Nadal con «La sombra del ciprés es alargada».

Sin quitarle a Madrid lo que le corresponde como receptáculo, apurador y resonador de muchas ambiciones a menudo limitadas, constreñidas por lo provincial, demuestra Delibes que una vocación literaria puede no solamente realizarse con universalidad en la provincia, sino incluso potenciarse en ella. El periódico para la tensión de actualidad, la cátedra como ejemplo de continuidad y de norma. Y por si esto fuera poco, como antidoto de la letal inacción casinaria, de la asesina dulcedumbre de la monotonía provincial, la llamada del campo, en las cuatro estaciones del año, con los incantivos domingueros y vacacionales de la caza; la respuesta, también, porque él es mucha vida que a veces se ignora en Madrid, a la acción y a la convivencia ciudadana en obras culturales para el común. Y la charla ensañadora con los amigos —escritores y periodistas— muchos de ellos— en cotilleo intrascendente donde se mezclan los sucesos locales con las pérdidas, la política nacional e internacional, el último libro, el último en cuando estreno. Y por supuesto, de cuando, largos y variados viajes. Cuando Miguel Delibes con sus veintiséis años —1947— llegó a la novela, ocupaban el campo unas pocas figuras de súbita y estrepitosa revelación. No fue el éxito suyo, con haber elevado con mucha seguridad su nombre, una revelación de aquellas. No fue una explosión —como lo fuera el «Pascual Duan-

te», o «Nada» o «Mariona Rebula» sino el anuncio de un novelista que abría en nuestra atención una larga cuenta de crédito. Sin hacerse espera, con idéntico temple y lo más dentro de la inspiración directa en la realidad, a «La Sombra del ciprés», siguió la historia dulce y triste de «Aun es de día» que le dio el espadadoro. En doce años, doce libros, de los cuales siete son novelas, cuatro de narraciones breves y uno de viajes sin una sola píeja en toda su producción.

A partir de su segunda novela, el tiempo histórico, lo vivo cercano, no dejan de palpar de alguna manera en sus libros. Este tiempo histórico fluyen en sus relatos con toda naturalidad, sin deformaciones—. El clima que pretende, por las mismas calendas, «La colmena» de Cela para su variopinta fauna, es mucho más verdadero, explicable y respirable en «Aun es de día». Y con las notas de periódico de «El adolatrado hijo Sisi», las alusiones verbales y la configuración que en sus personajes opera la actualidad en «Diario de un cazador» y «Diario de un emigrante», así como el delecto de los titulares de la Prensa en la Dest de «La hoja roja», lo histórico-temporal revela además del manejo de un procedimiento novelístico eficaz, la honradez mental y el equilibrio que caracteriza la obra de Miguel Delibes.

Probablemente de haber andado entre los ruidos y ocasiones madrileñas o barcelonesas, la aparición de «El camión» se hubiera señalado con piedra blanca en nuestra novelística, aunque no ha dejado de subrayarse en ella su madurez, su gracia y su perfección, que tras las aventuras del cazador Lorenzo en los dos deliciosos relatos alcanzan su plenitud en «La hoja roja». Pero yo estoy seguro que prefiere el reconocimiento sereno —algunos premios, traducciones— al triunfo estrepitoso. Crees que la obra de un escritor puede, efectivamente, ser digna de los mayores honores y estimaciones pero que se complace muy poco con el tipo de triunfo que las revistas ilustradas otorgan —con sus motivos— a los ases del deporte, de la patalla, los grandes financieros, los reyes en exilio etc. tal como nos ha acostumbrado el aparato propagandístico de las editoriales francesas o norteamericanas.

En esta madurez de Miguel Delibes se advierte cuan beneficioso ha sido para su obra el apartamiento provincial que le ha cargado de ternura, de humor delicado, de gusto por la sencillez y la modestia humana de sus personajes; para la precisión de lenguaje en los vocablos y los giros propios de la Tierra de Campos. Sus protagonistas, como los de esa tierra, están hechos de dignidad y dolor, de frustración y de esperanza. Ni humillados ni ofendidos. Sencillamente humanos, tan lejos del esperpento como de la blandenguería. Su realismo español —que han mirado probablemente con mucha atención hacia el realismo de la novela contemporánea en el mundo esta hecho con voluntad de fidelidad, sin ningún otro propósito.

### CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel 12227-Palma

### REGRESO DE ABRIL

El iris triunfador crece y avanza y hace jirones el liviano velo de sombras invasoras. Vuelve el cielo a señalar caminos de bonanza.

Vuelve la luz con ansias de venganza y toma posesión del santo suelo donde creció la flor de su desvelo, donde logró su benaventuranza.

Himeneo suspende toda queja, el platero refrena su lamento y los pinares cantan de contento.

Y la sombra pesada que se aleja, al alejarse por el aire, deja otra vez a la luz en su elemento.

### ROSA DE NOCHE

La estrella te saluda y no te besa. La Luna que te besa está lejana y el sol ausente aguarda la mañana, cuando el dominio de las sombras cesa.

Entre los velos de la noche presa, esperas impaciente la temprana caricia de la aurora, rosa hermana del coral, de la sangre, de la fresa...

La noche que te apaga y te despoja impunemente de tu rojo velo y de tu nueva cabellera roja

se alejará definitivamente. Y tu tendrás, oh rosa, el gran consuelo de vestirme de luces nuevamente.

ELISEO FEIJOO

## Balcón Literario

Por JOSE BUGEDA

La famosa novela de «Exodus» de León Uris, que durante mucho tiempo estuvo a la cabeza en la lista semanal de los «Best-sellers» norteamericanos, está alcanzando cifras absolutas tiradas difícilmente igualadas por ningún libro en los últimos años, en los Estados Unidos se han vendido ya 1.500.000 ejemplares, pero si se suman los vendidos en el extranjero y en ediciones en diversas lenguas, «Exodus» anda muy cerca de los cuatro millones de ejemplares.

El millonario norteamericano Ely Rose ha hecho un donativo al Museo de Arte de Jerusalem, consistente en una colección de esculturas valorada en más de un millón de dólares. En la colección se incluyen obras de Rodin, Maillol y Epstein, así como de Bourdelle, Maldarelli y Daumier.

En su ensayo, «¿Qué es poesía menor?», T.S. Eliot considera las circunstancias del poeta joven para afirmar: «En general, el poeta joven le conviene pasar por va-

rias etapas de publicidad antes de llegar al punto de contar con un pequeño libro completamente suyo».

Jamés Hodler Chase, autor de novelas policíacas conocido en todo el mundo hace transcurrir la acción de todas sus obras en los Estados Unidos, país en el que, sin embargo, nunca estuvo. Para explicar esta anomalía, Chase ha recurrido al chiste, «Leyendo mis novelas he llegado a la conclusión de que los Estados Unidos son un país que no me hubiera agradado».

Ha aparecido en Francia una «Antología del contrasentido» debido a Robert Banayoun, continuación de otra sobre el mismo tema publicado hace dos años por el mismo autor. A través de la lógica al revés del autor nos conduce hasta las más serias reflexiones. Además queda demostrado que son pocos los grandes escritores que han dejado de usar el contrasentido como instrumento dialéctico.

## Buen éxito de «Els condenats» en Valencia

En Valencia, por el teatro de Estudio de «Lo Rat Penat» ha sido estrenada «Els condenats» de Baltasar Porcel, Premio de Teatro «Ciudad de Palma 1959».

La obra fué dirigida por Francisco Burguera y Llorens Romani e interpretada por un grupo fiel y entusiasta de actores.

Toda la crítica valenciana, con eco en el público que dió su visto bueno a la obra, ha saludado a Baltasar Porcel como uno de los más interesantes valores del teatro mallorquín de nuestros días.

En las representaciones de «Els condenats», de Porcel, en Valencia, han colaborado en su grato éxito Miguel Dolç, Sanchiz Guarnier y Jaime Vidal Alcover quienes llevaron con entusiasmo la iniciativa de dar a conocer la obra al fiel público valenciano que ha tenido oportunidad de «entrar» en nuestro teatro a través de una de sus obras más interesantes y ambiciosas.



La galleta de fórmula antigua que siempre está fresca

Depósito en BARCELONA: URGEL, 39 - Teléfono 23 24 95

O.ESTE

# AGRICULTURA Y GANADERIA

«Condiciones higiénicas que debe reunir un buen establo»

Por BERNARDO MIR, Veterinario

Entrando ya de lleno en lo que tiene que ser la vivienda ó establo, diremos que son notables los adelantos conseguidos en esta clase de construcciones, por los muchos estudios realizados sobre este particular, debido todo ello para el mayor rendimiento y beneficio en la explotación, habiendo demostrado la experiencia el gran aumento de la producción lechera en vacas alojadas en establos perfectamente condicionados higiénicamente. Es francamente deplorable el que en pleno siglo XX encontremos explotaciones ganaderas con una falta completa de Higiene y Sanidad, cuando nos hallamos en una época en que más se ha debatido este tema en todos sus conceptos. Es de todo incomprensible el visitar vaquerías que no tienen el mínimo de condiciones sanitarias para su bien funcionamiento y para que los productos que salen de allí lo hagan con las mayores garantías de Sanidad que las leyes exigen. Es de todo punto impermissible el encontrarnos con estabulaciones (vaquerías) en las cuales la limpieza brilla por su ausencia en todos sus departamentos; grandes sábanas de telarañas en sus techos, (creyendo aún los ganaderos en supersticiones falsas el quitárselas), paredes que no han sido blanqueadas, heces y orin amontonados sin que tengan una fácil evacuación del establo. Hay que tener muy en cuenta que la leche es un producto de primera necesidad y que el hombre toma en gran cantidad para proporcionarle muchas calorías para su sostenimiento y es capital que pueda tomar este producto con toda clase de garantías. Además que en un establo con las condiciones antes mencionadas el ganado nunca está sano sino que abundan en él una serie de enfermedades que ocasionan graves trastornos a la explotación, tales como; tuberculosis, mamitis, raquitismo, retención de secundinas y todas aquellas enfermedades que tienen asiento en el aparato reproductor del animal siendo el que más daño da en la economía, el de la esterilidad.

¿Que condiciones serán pues necesarias para un buen establo? Las condiciones son muchas y muy variadas pues hay que tener siempre en cuenta la clase de explotación a que se va a destinar. Pero hay una serie de condiciones generales que se deben seguir siempre y estas son:

A) Emplazamiento. Este debe de estar emplazado a cierta distancia de otros edificios, lo contrario acarrea el que no se puedan abrir ventanas en algunas de sus

paredes y que la salida del estiércol tenga que hacerse por la misma parte que se entró el pienso.

B) Orientación. Esta debe de estar condicionada siempre según las características climatológicas, locales o regionales por lo que siempre se bastará aquella que nos prevenga contra los fuertes vientos del norte. En España la orientación suele ser en la explotación del ganado vacuno la dirección Este.

C) Dimensiones. Dependen principalmente de la raza de los animales y clase de explotación a que se va a desarrollar en el mismo. Como en Mallorca la explotación que más abunda es la del ganado lechero con la raza holandesa (barriendo en negro). Por lo que en este apartado solo detallaremos las dimensiones necesarias para esta clase de ganado.

a) Anchura, para cada plaza será de 1,50 — 1,70 m.

b) Longitud, (Sin contar peseres ni canal de estiércol) 2 — 2,30 m.

c) Anchura fosa de estiércol 0,50 — 0,60 m.

d) Anchura fosa del orin 0,25 — 0,30 m.

e) Anchura del pasillo para dar el pienso 1,20 — 1,50 m.

f) Altura del establo, varía según la cantidad de ganado que tenga que albergar, y puede oscilar desde 2,50 — 3,80 m.

De las anteriores cifras se desprende con facilidad las de mayor interés y que son las relacionadas con la longitud y anchura del animal, que la proporcionarán facilidad de movimientos y comodidad al personal que tenga que cuidarlos.

Una condición especial e importante que hay que tener en cuenta al calcular las dimensiones de un establo el cual tenga que albergar ganado vacuno lechero, es que todas las operaciones que se tengan que realizar en él se puedan llevar a cabo holgadamente.

## ADRIATICA

precisa cubrir vacante Inspector-Vida para Isla. Dirigirse: Edificio ADRIATICA, Plaza Mayor, 45. De 9 a 11 mañana y de 4 a 5 tarde.

## Va a comenzar la temporada turística

### SOLLER (De nuestro corresponsal JOB)

— Durante el invierno han permanecido cerrados la mayoría de hoteles en las zonas del puerto y de la playa, los cuales volverán a abrir sus puertas en 1º de Abril. Los meses de forzada inactividad se han aprovechado para la realización de obras para ampliación y mejora de varios establecimientos.

El «Hotel Marbell» ha sido considerablemente ampliado, edificando un vasto solar contiguo, con fachada sobre la carretera de Mulet. También en el puerto, en un vasto solar contiguo al «Hotel Mare Nostrum», que alcanza hasta la calle de Jaime Torrens, se está construyendo un vasto edificio para el ramo de hostelería, habiéndose efectuado en los bajos del edificio una reforma radical ampliando notablemente el bar y el comedor. Está prevista una prolongación de la planta baja, de modo que pueda ser utilizada en invierno como sala de fiestas.

Las impresiones en cuanto a la afluencia turística en la temporada que va a empezar, son bastante buenas. Y serían mejores si se prosiguiera con ahínco la labor de ir desalojando de la playa unos cuantos centenares de toneladas de guijarros que cubren por completo la arena de la orilla. Además de ser feo, resulta poco acogedor siendo penoso tener que entrar en el agua pisando ese aluvión de cantos rodados.

**MOLTA FEINA I POCOS DOBBES**  
Después de varios meses sin funciones teatrales, hoy jueves 31 la Compañía «Artis» pondrá en escena en el Teatro Alcázar la nueva comedia de Juan Mas, «Molta feina i pocs dobbes», que al ser estrenada no hace mucho en el Principal de Palma, alcanzó un éxito rotundo.

El autor de esa obra es oriundo de la vecina villa de Deyá, y se le aprecia en Sóller, tanto por razones de paisanaje (a los de Deyá les consideramos como de casa) como por lo que gustaron sus anteriores producciones teatrales «Sa Padrina» y «Ses Monges Blaves».

Por el augeo prestigio de la Compañía «Artis» y por la estima en que se tiene al escritor casi paisano Juan Mas, no cabe duda de que el teatro Alcázar se verá con motivo de esa función muy concurrido.

### PARA FACILITAR EL APARCAMIENTO DE COCHES

Durante estos días la brigada de obreros del Ayuntamiento está instalado en la parte baja de la plaza de Antonio Maura la fuente que hasta ahora estuvo instalada en el centro de la mencionada plaza.

El motivo del traslado de la fuente es dejar expedita la zona central de aquella plaza para la maniobra de los coches que son aparcados en aquel lugar, que era peligrosamente dificultada por la presencia de una fuente de carácter monumental en su mismo centro. En su nuevo emplazamiento, la fuente ha sido desprovista de añadidos que estorben la visibilidad. Servirá para aprovisionar de agua potable al vecindario de aquella demarcación, lo cual es su principal objetivo. La iluminación de la plaza se conseguirá sin necesidad de basamentos que estorben la circulación. Se habrá perdido un motivo de ornato que estaba muy bien y encajaba perfectamente en la simpática placita «de S'Arrayal». Pero se ha conseguido un mayor espacio para el aparcamiento de vehículos en una zona céntrica. Vaya lo uno por lo otro.

# Suprema calidad supremo sabor

Disfrute de la delicada transparencia de la Cerveza SAN MIGUEL, de su fino y confortante sabor, de su saludable efecto digestivo, de su aroma estimulante...

Elaborada con maltas propias y los lúpulos más selectos, en unas modernísimas instalaciones.



M.V.4



SAN MIGUEL, FABRICAS DE CERVEZA Y MALTA, S. A. - LERIDA  
Distribuidores en Palma de Mallorca:  
MIRET, S. A. - Calle Uetam, 60 - Tel. 1516

## BRITISH EUROPEAN AIRWAYS

# AVISO IMPORTANTE

A partir de la MEDIANOCHE DEL DIA 31 DE MARZO DE 1960, todos los servicios de BRITISH EUROPEAN AIRWAYS operarán ya desde el aeródromo de SON SAN JUAN.

Los Srs. pasajeros que deseen hacer uso de los autocares de la Compañía deberán personarse en la Oficina de la BEA, Avda. Jaime III, Palma, 75 MINUTOS ANTES DE LA HORA SEÑALADA PARA EL DESPÉQUE DEL AVION.

Los señores pasajeros que deseen ir directamente a SON SAN JUAN deberán estar allí POR LO MENOS 45 MINUTOS ANTES DE LA SALIDA DEL AVION. Se ruega a estos pasajeros aseguren el suficiente margen de tiempo para el viaje por carretera.

Durante este período interino no se dispondrá en SON SAN JUAN de servicios en tierra de bar y restaurante.

# IMPORTANT NOTICE

With effect from MIDNIGHT 31 MARCH 1960 all BRITISH EUROPEAN AIRWAYS services will operate to and from SON SAN JUAN AIRPORT.

Passengers wishing to use the BEA coach are required to assemble at the BEA TOWN OFFICE AVENIDA JAIME III, 75 MINUTES BEFORE DEPARTURE OF THE AIRCRAFT.

Passengers wishing to go direct to the Airport are required TO CHECK-IN NOT LATER THAN 45 MINUTES DEPARTURE OF THE AIRCRAFT. These passengers are particularly asked to ensure that sufficient time is allowed for the road journey.

During this interim period it is regretted that no bar and refreshment facilities will be available at SON SAN JUAN.

**ATRAIGA** CLIENTES A SU ESTABLECIMIENTO CON EL TOCADISCOS AUTOMATICO

informese!

**IME**  
S. Miguel, 30-Tel. 23823

# Del 4 al 9 de abril, Semana para los Matrimonios

**SINEU** (De nuestro corresponsal, NICO MASS). — Recien aparecidos los cos de la Semana de la Juventud, de la cual nos ocupamos debidamente a través de «BALEARES», se presenta ya en perspectiva una Semana dedicada a los Matrimonios que dirigirá el Rdo. D. Sebastián Jaume, Vicario de Alaró.

Esta semana, en que los Matrimonios van a vivir un poco más cerca de Dios, será la próxima del 4 al 9 de abril, la llamada Semana de Pasión, que sirve de anticipo a la preparación para la Semana Santa.

**MEJORAS URBANAS**

Con verdadera satisfacción nos place hacernos eco de la mejora realizada en la concurrida calle Cantera, travesía entre la calle Obispo y la plaza de San Marcos.

No nos cabe la más mínima duda de que esta clase de arreglo de las calles de Sineu el mismo que hace años se hizo en Son Torrens y Mesones, da resultados magníficos y al no implicar coste alguno al vecindario, resulta agradable y bien visto por todos.

La calle de la Cuartera estaba en pésimo estado y lo acentuado de su cuesta la hacía francamente intransitable, cuando es una travesía necesaria. Por ello rubrica-

mos nuestra felicitación al Ayuntamiento por esta mejora. Otras calles también la necesitan, a ver si nos animamos y se repiten estos arreglos.

**«ES PA I PEIX»**

Es tradicional de todos los años que sean muchos los sineuenses, que se trasladan a la vecina villa de San Juan, con ocasión de la romería de «Es pa i peix».

Este año sin embargo, la concurrencia sineuense no fué tan numerosa como suele ser, por dos razones, el día inestable y lluvioso que fué el domingo y la atracción que ejercía el partido Mallorca-Córdoba, que hizo desplazar buen número de aficionados a la capital.

**CICLISMO**

Desde el pasado jueves vuelve a encontrarse entre nosotros, nuestro paisano Jaime Alomar, que se repone de la lesión sufrida en la última etapa de la París-Niza y que le ha impedido correr las Milán-San Remo, Niza-Génova.

**BIBLIOTECA**

Recientemente se han recibido los nuevos títulos «Primera memoria» de Ana María Matute, «Lubianka», de P. Alagiani y una monumental «Historia del cine», de Carlos F. Cuenca, que están a disposición de los lectores.

# La Banda Municipal y el Coro Parroquial de Pollensa, preparan un extraordinario concierto de Semana Santa

**POLLENSA** (De nuestro corresponsal). — La Banda Municipal de esta villa, juntamente con el Coro Parroquial de Pollensa, están activando los ensayos y preparación de un extraordinario concierto.

Entre los números a estrenar hemos podido notar figura el «Coro de Hebreos», de Nabucco, de Verdi.

El anuncio de dicho concierto ha despertado vivísimo interés. El acto tendrá lugar en el Salón Teatro del Club Pollensa.

**D. MARTIN MARCH VIVES PRONUNCIA UNA CONFERENCIA EN LA PEÑA AGRICOLA**

El Alcalde del Ayuntamiento de Pollensa, y abogado, don Martin March Vives, ha pronun-

ciado en el salón de actos de la Peña Agrícola, una conferencia sobre el tema «Servidumbres en general y las de paso en particular», que fue seguida con interés por el numeroso público que asistió a dicho acto.

**ARTE**

El acuarelista pollensín don Mateo Llobera, tomará parte en el Tercer Salón Nacional de la Acuarela que, este año, se celebrará en Valencia. En dicha exposición, el artista pollensín expondrá dos obras.

**MISAS VESPERTINAS**

Con gran asistencia de fieles siguió celebrándose misa vespertina diaria en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles. Durante esta semana, los sermones han sido predicados por el Revdo. don Bartolomé Genestra.

# Satisfacción en Lluchmayor por el nombramiento del Excmo. y Rdo. Sr. Dr. D. Francisco Planas, Obispo de Ibiza

**Nombramiento y cese de Maestros Nacionales LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARA). — El reciente nombramiento de Obispo de la Diócesis de Ibiza a favor del Excmo. y Rvdo. Sr. Dr. don Francisco Planas Muntaner ha producido en nuestra ciudad general satisfacción, pues el nuevo Prelado gozaba de general simpatía entre los feligreses de la parroquia, la cual regentó como Economo-Arcipreste desde el mes de octubre del año 1938 al 15 de julio de 1940.

Durante este corto espacio de tiempo demostró su capacidad organizadora y su celo apostólico. De su activa labor sobresale la puesta en marcha de tres de las cuatro Ramas de Acción Católica (Jóvenes, Hombres y Mujeres). Fundó la «Hoja Parroquial» que vio la luz primera el domingo primero del año 1939 con las paternales palabras «La Paz sea contigo». Bajo su dirección se celebró la gran Cuaresma del año 1940 predicada por el Rdo. don Miguel Bonhin. Destacan también los brillantísimos actos celebrados con motivo de las Bodas de Plata del Arzobispo Dr. Miralles, que más tarde lo elevaría a la dignidad de cardenal. Pese a su traslado a la Parroquia de San Nicolás de Palma continuó su contacto con la población, desplazándose a nuestra ciudad en múltiples ocasiones, favorecidos por circunstancias de que durante muchos años su hermano, Miguel, desempeñó el cargo de Delegado local del «Crédito Balear».

Nuestra ciudad se regocija con la noticia y felicita al nuevo Prelado deseándole un feliz ministerio en su nuevo y augustó cargo episcopal.

**NOMBRAMIENTO Y CESE DE MAESTROS NACIONALES**

Ha sido nombrada Maestra Provisional de nuestro Grupo

Escolar la señorita Catalina Salva Campins. Asimismo ha cesa en el cargo de Maestra Interina en dicho Grupo, doña Margarita Esbarranch Ramis.

Por la Superioridad se ha curado el nombramiento de Maestro Propietario Provisional de la Escuela del Patronato de San Buenaventura a favor de don Sebastián Cardell Thomás.

**CUMPLEAÑOS**

Celebró su decimo cumpleaños la niña Enriqueta, hija de don Guillermo Mas Sastre, Oficial del Juzgado Comarcal y de doña María Vidal de Mas, al acto asistieron muchas amiguitas de la niña que se sumaron a la fiesta siendo, obsequiadas con un desayuno al que no faltó la tarta simbólica con las diez velas que entre aplausos apagó la homenajeada.

**SOCIALES**

Se encuentra de nuevo entre nosotros nuestro amigo don Lorenzo Sastre Clar. Ha llegado en avión de Italia, después de visitar la magna exposición de calzado que se celebró en Bolonia, y que según referencias del señor Sastre, se vio muy concurrida y animada y resultó además muy interesante.

Ha asistido al Cursillo de Orientación, celebrado en la ciudad residencial de Tarragona, en representación de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, don Julián Puig Oliver, Secretario Sindical.

**CUMPLIMIENTO PASCUAL**

El tiempo habil para cumplir el Precepto Pascual comenzó el miércoles de Ceniza y terminará el domingo de la Santísima Trinidad el 12 de junio.

Si bien es mente de la iglesia que la Comunión Pascual se haga entre el domingo de Ramos y el domingo siguiente al de Pascua de Resurrección.

# ¿DOLORES DE ESPALDA, NERVIOSO Y DOLORES EN LAS ARTICULACIONES?

El cuerpo humano se deshace del exceso de ácidos y desperdicia los venenos de la sangre, por medio de los nueve millones de diminutos tubos o filtros de los riñones. Si estos venenos de los riñones o la vejiga le obligan a levantarse por la noche, produciéndole nerviosidad, dolores en las piernas, aspecto cansado, lumbago, dolores en las articulaciones, molestias y ardor en las vías urinarias, debido a la necesidad de

un estimulante diurético, pruebe Cystex. Elimine el ácido úrico y los venenos renales con el nuevo medicamento llamado Cystex, que es un diurético estimulante de los riñones y paliativo de la irritación funcional de la vejiga y vías urinarias en estado de acidez. Cystex satisficará a usted completamente y será la medicina que usted necesita. Pida Cystex hoy mismo en su farmacia habitual.

C. S. 15534

# Proclama del Presidente de la Sociedad de Carreras al Trote, de Manacor, ante la inauguración del nuevo hipódromo

**MANACOR** (De nuestro corresponsal, «Januars»). — Inminente ya la solemne inauguración del nuevo hipódromo de Manacor, construido en un tiempo «record» gracias a la voluntad incansable de un núcleo de aficionados, con la colaboración de otros muchos, hemos pedido unas palabras al Presidente de la Sociedad de Carreras al Trote, don Lorenzo Femenias, quien amablemente ha accedido haciéndonos entrega de la siguiente

No les invitamos a visitar nuestra casa en su inauguración como acto de cortesía entre vecinos y amigos, les invitamos a devolvernos la visita que no mucho tiempo ha le hicimos con misión francisca alargando por debajo de nuestro sayal una mano benévola. Les invitamos en suma, a que vuelvan con confianza y amistad a entrar otra vez en su propia casa, que es la nuestra y que es a de Manacor.

El Presidente de la Sociedad de Carreras al Trote de Manacor: **Lorenzo Femenias**.

**EJERCICIOS ESPIRITUALES**

Bajo la dirección del Rdo. Padre Tomás García, S. J., en la Real Parroquia de los Dolores se viene celebrando durante la presente semana una tanda de ejercicios espirituales para hombres y jóvenes. La asistencia es numerosísima, especialmente a los actos del anochecer en que el vasto templo se ve repleto de fieles, que acuden a escuchar la sabia palabra del padre jesuita.

**EXAMENES DE CONDUCCION**

Mañana, viernes, día 1.º de abril, los señores Ingenieros de la Delegación de Industria, se desplazarán a esta, al objeto de someter a examen a los aspirantes a poseer el carnet de conducción en cualquiera de sus clases. Dichas pruebas tendrán lugar por la mañana.

**ESPECTACULOS**

Cine Goya: «Orden: caza sin cuartel» y «El gran delito».

Imperial: «Tres chicas con suerte» y «Cita en Hong Kong».

Principal: «Lili falta a clase» y «El tigre de Chamberl».

### INVITACION

«Al abrirse las puertas del nuevo hipódromo, que nunca con mejor denominación llamamos de Manacor, quiero de todo corazón agradecer públicamente aquella realidad, hija del esfuerzo de todos, unos con más, otros con menos, y manifestar como aprecio en todo su valor, el esfuerzo, el celo y la amosidad que Manacor ha sabido quemar en la antorcha de este ideal, actuando con un espíritu de cohesión tal haciendo posible levantar de sus cenizas algo que formaba ya parte integrante de nuestra pequeña historia.

Para el día tres tenemos señalada Bendición e Inauguración del nuevo hipódromo, de cuyo acto —y este es el objeto del presente llamamiento— quisiéramos fuera el pueblo en masa testigo presencial no para apreciar y valorar el esfuerzo de un grupo de padrones, sino para contemplar la cristalización de vuestro propio esfuerzo.

# FUNCIONARIOS

dispongan horas libres y buenas relaciones, interesa de su colaboración como agentes, en Palma y principales poblaciones Isla, ofreciendo apreciables condiciones de trabajo.

Dirigirse por escrito, indicando referencias a Adriática. Plaza Mayor, núm. 45 (Edificio de su Propiedad).

**Estilo**

DEL 1 AL 10 DE ABRIL

**REMATE**

DE TODAS LAS EXISTENCIAS DE INVIERNO - PRECIOS DE REGALO

PLAZA PIO XH, 1

**Vea** este nuevo modelo de conservadora para helados, pida precio y quedará asombrado también las alquilamos.

**mod. c-60**

TOTALMENTE METALICA PINTADA AL DUCO EN BLANCO Y AZUL CELESTE, CON 4 SORBETERAS DE 5 LITROS.

316 FRIGORIAS HORA. MOTOR DE 1/4 HR. 1 KW. DE CONSUMO DIARIO.

**frau FRIGORIFICOS**

**10 AÑOS**

Y CON UNA GARANTIA DE

CENTRAL: Sindicato, 101 - Teléfono 21303  
SUCURSAL: San Miguel, 30 - Teléfono 23823

La marca **INDANTHREN** garantiza insuperable solidez del colorido

No compre lo que le den pida etiqueta **INDANTHREN!**

El nombre **INDANTHREN** y la marca **Indanthren** están registrados internacionalmente a favor de **INDANTHREN-Warenzeichenverband e. V., Frankfurt/Main**, (Asociación para la marca **INDANTHREN, Frankfurt/Main - Alemania**).

# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## LA VEJEZ, edad del porvenir

Por EL DR. OCTAVIO APARICIO

### 700 ancianos cuentan su historia

(Conclusión)

Así pues, vemos dibujarse, en lo retrospectivo, al futuro anciano como un hombre que no tiene ambiciones ni preocupaciones; que los grandes problemas del mundo circundante resbalan como gotas de agua sobre su mente serena y apacible. Es todo lo contrario de ese otro joven consumido por la llama de los que se sienten elegidos: prototipos los encontramos en Alejandro Magno el conquistador más grande, muerto a los 33 años; en Galois, el matemático francés, que falleció a consecuencia de una herida recibida en un duelo, a la edad de 20 años, y cuya contribución científica, que llena solamente setenta y una pequeñas páginas, fue la base de todas las matemáticas del siglo XIX; O Larra, o Jorge Manrique...

#### A MEDIA LLAMA

La encuesta Gallup hace minuciosas preguntas sobre la comida, la bebida de estos ancianos; les pregunta si son fumadores, y en caso afirmativo cuantos pitillos o pipas queman al día; si abusan de las grasas; de las verduras o de las carnes; si se exceden en los placeres sexuales; si duermen poco o mucho. Las respuestas a cada una de estas interrogantes son diversas, y en su mayor parte, contradictorias. Lo único que ponen de manifiesto es el enorme caudal de vitalidad que atesoraban estos seres cuando comenzaron a vivir. Pero, en conjunto, los centenarios supervivientes, son los que han echo menos excesos en todos los sentidos. Es una ratificación de la opinión sostenida por el Profesor Vidal, que hace algunos años publicó una estadística sobre los viejos españoles. Entonces atribuía Vidal que el hecho de que España, con sus 410 centenarios, ocupara el cuarto lugar en Europa, en el capítulo de longevidad, a la frugalidad en la alimentación, observada en los campesinos de nuestra patria, clase social que se beneficia como ninguna de este privilegio.

En resumen, la vida de estos setecientos ancianos, (los 400 de Gallup y los 300 de Dunbar), ha transcurrido a media mecha. Es frecuente oír exclamar en el duelo de algún trabajador y hombre de acción que fallece en la plenitud de su vida:

—¡Qué lástima! Se ha agotado. ¡Se ha consumido el mismo! —indicando que ha despilarrado sus energías en poco tiempo y ha muerto reventado como un caballo de posta. Los ancianos que comentábamos han actuado en la vida de una manera distinta. No se han apresurado, no se han irritado, no se han entristecido. Sin saberlo, han vivido como un monje retirado del mundo, de sus ambiciones y sus placeres, de sus odios y de sus penas.

¿Pero han puesto la voluntad y la intención en hacer, en vivir, una existencia así? Yo creo que han llegado a centenarios involuntariamente, sin pensar que iban a serlo, porque les venía de herencia, o porque su organismo había sido constituido de este modo. Pero, sea lo que fuere, el hecho es que aquí está la trayectoria de sus vidas y de sus acciones, como un ejemplo a seguir, a imitar por cuantos deseen vivir largos años. Llegado a este punto, se impone el conocimiento de los factores que contribuyen a prolongar la vida.

### La vejez es obra nuestra.-Ahorremos salud para gastarla a los ochenta años

IV

La longevidad es, sobre todo, cuestión de educación y de prudencia, o más bien de dominio, de voluntad en gobernarse uno mismo. Ya lo he dicho. La vejez se prepara y se merece con inusitada anticipación. No es esta una idea reciente. Algunos médicos del siglo XVIII afirmaban que ninguna persona voluptuosa o perezosa ha llegado a viejo, a no ser que haya tenido una constitución de bronce.

Antes, cuando no era seguro llegar a anciano, no importaba mucho consumir alegremente todas las energías entre los veinte y los cuarenta años. Pero ahora, que la edad media de la vida se aproxima a los setenta años, si que importa mucho llegar a esa meta convertido en una piltrafa, con el hígado, el riñón, el instestino, el corazón o los pulmones hechos trizas. Hay que tener muy en cuenta que la época de prevención, durante la cual aún se pueden prevenir las futuras dolencias, los achaques de la vejez, es la comprendida entre los cuarenta a los sesenta años. Después le sigue la edad control, entre los 60 y los 70 período ya tardío para la prevención, pero, sin embargo, propicio para que el geriatra entre en escena y procure mitigar las dolencias del anciano, rehabilitándolo e incorporándolo a la vida activa, en todo lo que sea posible. A partir de los 70, se inicia la edad de dirección, en que el organismo cae en derrota o en incapacidad, y ya el geriatra sólo puede actuar de un modo puramente paliativo.

Puesto que el estado actual de la medicina garantiza una vida media de 65 a 70 años, sin que los propios interesados cooperen a ello ni poco ni mucho, lo más razonable sería que, igual que todo el mundo ahorra o suscribe la afiliación a un montepío para asegurarse la vejez desahogada, cada persona, impulsada por un propósito semejante, debería adoptar cuantas medidas higiénicas le permitiesen enriquecerse de salud, de forma que al doblar esa crítica edad media de los sesenta y cinco años, se encontrase lo más «normal» que fuese posible.

Así su ancianidad transcurriría plácidamente, sufriendo tan solo un mínimo de achaques y de dolencias degenerativas, y su existencia acabaría por extinguirse después de haber consumido todas sus energías predeterminadas por su propia naturaleza.

Para realizar tal finalidad, se impone el conocimiento de los factores que contribuyen a prolongar la vida.

#### LA MEJOR HERENCIA, ABUELOS ANCIANOS

El factor de la herencia es el primero que se debe tener en cuenta. Interrogados varios centenares de ancianos con más de 80 años, la mitad de ellos contaba, por lo menos, con un ascendiente inmediato que sobrepasó esa misma edad. Cuantos más antepasados senectos figuren en la familia, tantas más probabilidades existen de longevidad. Por eso, Renard propone la fórmula de sumar las edades alcanzadas por los cuatro abuelos y los padres, y la cifra resultante dividirla por seis. El cociente es el pronóstico probable de vida.

El factor herencia también comprende las enfermedades padecidas por los progenitores en el momento de la concepción del nuevo ser, así como las sufridas por la madre durante el embarazo, (sífilis, toxicosis, rubeola, diabetes, mononucleosis, infecciosa, alcoholismo).

(Continuará)

# LOS MODERNOS RAYOS QUE MATAN...

La radiactividad puede originar una raza de monstruos

- Al elevarse el número de taras hereditarias, el equilibrio genético puede quedar roto.
- Las radiaciones atómicas son el mayor peligro que ha amenazado a la humanidad desde su origen.

(Capítulo III y último)

Por CHARLES FAVREL

TODOS los datos que poseemos sobre las mutaciones genéticas deudas a radiaciones proceden de experimentos practicados sobre animales, plantas, microbios, y virus. De este estudio general surgen ciertos hechos que, según parece, pueden también aplicarse al hombre.

Tales experiencias muestran que es de esperar una elevación del promedio normal de taras hereditarias. En el estado actual de equilibrio genético, sobre cien millones de nacimientos, unos dos millones se ven afectados por taras tales como deficiencia mental, deformaciones congénitas, sordera, ceguera, etc.

Estos anormales mueren generalmente antes de haber podido reproducirse, lo que explica que la raza humana conserve una constante de estabilidad. Ahora bien, esta admitido si no probado, que toda dosis de radiaciones, por débil que sea, a que son sometidas las células reproductoras, aumenta los riesgos de transmisiones de nuevas taras. ¿En qué proporciones? Nadie puede decirlo y la conciencia pública se inquieta con este silencio.

Las radiaciones pueden afectar las células reproductoras de tres formas: destruyéndolas, dañando sus cromosomas o provocando una mutación genética.

La primera eventualidad, si bien la más grave, como trae como consecuencia la esterilidad no tiene interés para el porvenir de la especie. Las otras dos amenazan el equilibrio genético.

Algunos médicos no dudan en practicar radiaciones para vencer la esterilidad femenina. Aparte de que en muchos casos conduce a resultados opuestos, tal práctica puede dar origen a consecuencias genéricas tardías. Si bien es cierto que padres sometidos a radiaciones pueden tener hijos completamente normales, no se sabe lo que puede ocurrir con las generaciones siguientes.

Ante las inquietantes incógnitas que abren estos problemas, todas las medidas de seguridad deben tomarse previendo lo peor, porque un error en este sentido sería una calamidad.

Como es indispensable tener en cuenta estos efectos tardíos, las comisiones internacionales encargadas de proponer reglas de protección vienen rebajando desde hace años las dosis admisibles de radiaciones.

**LOS PELIGROS DE LA ERA ATÓMICA**  
Aparte de las técnicas médicas, las aplicaciones industriales de la

energía atómica han venido a gravar considerablemente el problema, aumentando el peligro a que se encuentran expuestas las poblaciones. Una estadística afirma que de 6.000 radioelementos liberados en 1957 por el Centro francés de estudios atómicos, el 8 por ciento ha sido aplicado a la medicina, el 23 por ciento a la investigación pura y el 69 por ciento a la industria.

En efecto, numerosas empresas han recurrido a trazadores radioactivos para estudiar el comportamiento de los materiales. Se utilizan para radiografiar piezas metálicas, para verificar ciertas reacciones químicas, etc. Los radioelementos se han convertido en preciosos instrumentos de colaboración en toda clase de procesos de fabricación: siderurgia, petróleo, obras públicas, cementos, plásticos, vidrio... La agricultura ve en ellos enormes posibilidades de rendimiento y la industria de la conservación ha emprendido toda una gama de experiencias de esterilización por radiaciones que han dado ya excelentes resultados.

Es evidente que al entrar la utilización de las radiaciones en el terreno del dominio público es preciso tomar precauciones todavía más severas. El profesor Lacassagne afirma que «los riesgos inherentes a toda radiación han pasado, en algunos años, del campo individual y privado al del dominio universal». Precisamente por eso el IX Congreso de radiología que reunió en julio de 1959 en Munich a cuatro mil quinientos radiólogos de sesenta países, fue sobre todo un congreso de medicina nuclear.

Las conclusiones de las trescientas ponencias que se celebraron no han sido publicadas todavía, pero se sabe que se recargó el acento sobre la urgente necesidad de coordinar los esfuerzos para asegurar la salvaguardia de las poblaciones con vistas al desarrollo ineluctable de técnicas que, al abrir a la humanidad amplios campos de exploración, pueden conducirla a su perdición.

Desgraciadamente, las rigurosas consignas que los espíritus inquietos no dejan de repetir no son escrupulosamente seguidas por los que familiarizados con el empleo de tan peligrosos materiales, pierden

fábricas nucleares se han multiplicado y la destrucción de los reactores radiactivos plantea problemas que hasta el presente no han podido ser resueltos. En varios lugares se ha podido comprobar la



Enferma tratada por rayos. — (Foto Europa-Press)

a veces su sentido de responsabilidad.

#### UN INMENSO PELIGRO

En todo el mundo se realizan activas investigaciones con el fin de encontrar un escudo eficaz contra las radiaciones, ya que se tiene la evidencia de que suponen el mayor peligro que haya amenazado a la humanidad desde su origen.

Este peligro ha rebasado los límites de su empleo médico y se ha hecho universal con la elevación de la radiactividad ambiente provocado por las recientes explosiones atómicas. Por otra parte, las

contaminación de alimentos, pescados, cereales, leche, etc.

El día de mañana, aviones, barcos y locomotoras nucleares surmarán en todas las regiones del globo el triunfo de la era atómica abierta el 16 de Julio de 1945 por la explosión de la primera bomba nuclear en el desierto de Nuevo México.

Dejando aparte la eventualidad de una guerra que podría anticipar a la humanidad y teniendo en cuenta tan solo las nuevas técnicas nucleares tanto científicas como industriales, el peligro de radiaciones se convertirá en una realidad cotidiana con la cual será preciso contar en el futuro.

Contra tal peligro, el hombre se encuentra solo e indefenso. Únicamente el Estado puede y debe acudir en su protección. Mientras el régimen de radiaciones no queda sometido a un «status» internacional de reglamentación, cabe tomar tan solo dos clases de medidas:

Una, que todo radiólogo obtenga un título de capacidad que será renovado periódicamente, ya que los conocimientos adquiridos en materia de radiaciones están sujetos a constantes revisiones.

Otra, que todas las personas sean dotadas obligatoriamente de un carnet radiológico en el que figuren las dosis de radiación recibidas.

Dos medidas que vendrían a unirse a las victorias conseguidas en pro de la seguridad personal. Dos medidas que habrán de imponerse más pronto o más tarde ya que, por encima de la seguridad personal se encuentra la seguridad de la especie humana y es su supervivencia la que está en juego.

(Es una exclusiva de EUROPA-PRESS)

**Barcelona y Cataluña**  
ORGANIZACION VENTAS ACEPTARIA  
REPRESENTACIONES EXCLUSIVAS ARTESANIA  
SRES. CARRASCO - COLL  
Hotel MONLEON - Palma - De 1'30 a 3'30

Para Vd. CABALLERO. Un brandy de pura solera de vino  
**EL PALMA**  
Grandes campañas publicitarias NO, preferimos obsequiar con grandes regalos a nuestros favorecedores